

mujeres

en acción Nº 17



mujeres en acción



taller salud, Inc.

P.O. Box 192172

San Juan, P.R. 00919-2172

1989

Las **Ediciones Isis Internacional de las Mujeres** aparecen dos veces al año. **Mujeres en Acción** aparece cuatro veces al año. Ambos se publican en inglés y en español.

Fundadoras de ISIS: Jane Cottingham y Marilee Karl.

Agradecemos el apoyo de ACDI (Canadá); Comisión de Ayuda Interiglesias de la Iglesia Reformada Holandesa (Holanda); DANIDA (Dinamarca); Dutch Foreign Ministry (Holanda); Evangelisches Missionswerk (Alemania Federal); Gereformeerde Kerken (Holanda); NORAD (Noruega); ASDI (Suecia).

Edición: Carmen Gloria Dunnage

Diagramación: Rosa Varas

Foto Portada: Sin título, de Carolina Ramírez, de México. Segundo Premio del Concurso Fotográfico "Mujeres y Desarrollo: Mundo Público y Privado", convocado por Isis Internacional en 1988.

Fotogénica: Sin Título, de Christine Hee Pedersen, de Perú. Mención Honrosa del Concurso Fotográfico "Mujeres y Desarrollo: Mundo Público y Privado", convocado por Isis Internacional en 1988.

Impresión: Andros Ltda. Teléfono: 2746564

Direcciones de Isis Internacional:

Italia: Vía San Saba 5, 00153 Roma, Italia.

Teléfono 5746479.

Chile: Casilla 2067, Correo Central, Santiago, Chile.

Teléfono 490271.

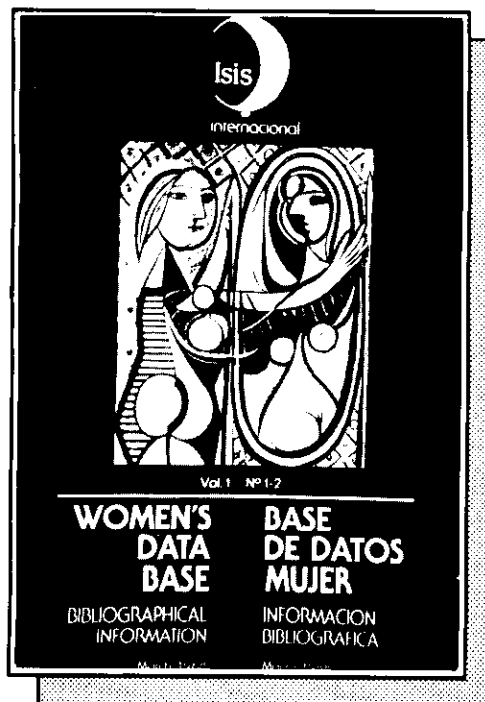
©1988, **Isis Internacional**. La información de esta publicación puede ser reproducida adjuntando el siguiente crédito: Isis Internacional, Vía San Saba 5, Interno 1, 00153 Roma, Italia y Casilla 2067, Correo Central, Santiago, Chile.

WOMEN'S DATA BASE BASE DE DATOS MUJER

600 resúmenes de documentos
seleccionados
de la base de datos
de Isis Internacional

Valor de la suscripción anual
(2 números)
incluyendo envío aéreo US\$ 30

Enviar cheque en dólares
a nombre de:
Isis Internacional
Casilla 2067
Correo Central
Santiago Chile



INDICE

Nº 17

1989

2

EDITORIAL

3

ENTREVISTA

Una mujer publicista cuenta cómo se usa a la mujer en la publicidad para vender más. Hay que tomar consciencia rápido antes de que nos dé un ataque de nervios...

9

¿QUE PASA EN EL MOVIMIENTO DE MUJERES?

De todo. Deportes, políticas públicas, seminarios, leyes contra la violencia, "otros" matrimonios en Dinamarca, ciencia, arrestos, Rigoberta Manchú candidata a Premio Nobel...

25 de noviembre: día de la NO VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Se celebró en todo el mundo. Hemos destacado varios artículos que reflejan los avances logrados.



23

CIFRAME-DESCIFRAME

Hechos, figuras y porcentajes... ¿Sabía usted que en los países industrializados se está animando —organizadamente— a los hombres para que compartan el poder con las mujeres?

29

DERECHOS HUMANOS

Lo piden los niños y adolescentes que trabajan y —muchas veces— viven en las calles del Tercer Mundo.

32

REFLEXIONES

¿Cuál desarrollo para las mujeres de los países en vías de...?

35

GRUPOS Y REDES

¿Qué es UNIFEM...? y más datos sobre la Asociación de Campesinas que agrupa a 8 millones de mujeres.

39

RECURSOS

Como hemos hablado de protagonismo de mujeres, entregamos —entre otros datos— noticias sobre boletines de agencias que financian proyectos...

EDITORIAL

Y se nos está acabando el año 89.

Ha pasado volando. Pareciera que recién hubiésemos celebrado el 8 de marzo y que todo estuviera por comenzar. Claro está que para nosotras —las chilenas— este mes de diciembre ha sido efectivamente un gran recomienzo. Ha sido un momento muy esperado de libertad que nos ha hecho vivir un año rápido (queríamos que pasara luego).

Poco antes, en noviembre, se había realizado en todo el mundo la campaña contra la violencia hacia la mujer. Ha sido un éxito si la miramos desde la perspectiva de la sensibilización social y de la participación de los grupos y movimientos de mujeres. Finalmente, hemos logrado romper el silencio en torno al tema.

Este año ha sido también un año en que se ha enfatizado —a través de cifras e investigaciones realizadas en muchas partes del planeta— que la pobreza se concentra en las mujeres y en los niños. “La pobreza tiene rostro de mujer” se ha dicho en todos los idiomas.

En este sentido, este número 17 de “Mujeres en Acción” aporta algunos antecedentes: una carta abierta de los niños trabajadores y de la calle; publicaciones respecto a los derechos laborales y sobre organismos que financian proyectos de mujeres; informaciones sobre la situación económica de las mujeres en diferentes países; antecedentes sobre su incorporación a puestos claves en Europa; índices de desempleo, etc.

Y aprovechando que estamos en el mes de la Pascua, hemos publicado una conversación sostenida con una publicista acerca de los roles de las mujeres en la publicidad, y sobre la frialdad con que se manejan los sentimientos humanos para vender un producto.

Ya se nos va este año y sólo nos queda darles un gran abrazo, esperando verlas a finales del 90 en el próximo Encuentro Feminista que tendrá lugar en Buenos Aires.

El equipo de Isis Internacional



las mujeres de la publicidad

Nuestra entrevistada es una mujer que trabaja en Publicidad a pesar de que no comparte sus criterios. Por ello vive constantemente el conflicto entre la ética y la profesión, como muchas mujeres que trabajan en este campo. Sin embargo, intenta buscar una solución proponiendo imágenes y textos que no sean "tan" discriminatorias para con las mujeres y los niños.

Estudió periodismo y debió reciclarse en Publicidad, lo que al principio no le fue muy difícil dado que siempre fue una mujer interesada en la estética. Pero de la estética a la ética no hay más que un paso...

Trabajó durante diez años para distintas agencias publicitarias llegando a ocupar el cargo de Redactora Jefa.

Pero un día, su hija mayor le preguntó: "¿Mamá por qué trabajas en publicidad si estás tan en desacuerdo con ella?"

Qué depresión -se dijo- no quedaba otra que enfrentarlo, pero porqué tenía que ser justo ahora a los 40 años, cuando su marido acababa de cambiar de vida y ella venía de ver "La otra mujer" de Woody Allen.

Como todavía tiene esperanzas de poder influir modestamente desde dentro de la publicidad, para lograr imágenes más positivas de las mujeres, nos ha pedido que reservemos su nombre. A lo cual hemos accedido esperando que así sea.



Los niñas/os no tienen ninguna defensa frente al mensaje, por lo tanto estamos creando consumidores compulsivos, es decir, niños que saben que quieren comprar pero no saben qué quieren comprar.

Mujeres en Acción: ¿Crees tú que la publicidad es necesaria?

Publicista: "Sí, creo que es necesaria en una sociedad de libre mercado. Sirve para saber qué productos se te ofrecen y cuales se adecuán a tus necesidades.

Si la publicidad estuviera hecha única y exclusivamente con ese objetivo... estaría todo perfecto, pero no es así.

Sucede que la publicidad está destinada a vender productos y para ello entrega imágenes que corresponden a estereotipos ideales de hombre, mujeres, jóvenes y niños.

Crea de paso un estilo de vida, crea necesidades que no son reales, y por lo tanto te va creando además frustraciones y deformando los valores.

La publicidad presupone tus deseos de superación social y material, que utiliza para venderte los productos, siguiendo una metodología específica que ha sido probada en todos los países.

Para venderle un producto a personas de un grupo socio-económico determinado se le presenta el modo de vida de personas que pertenecen al grupo socioeconómico inmediatamente superior, entonces la persona que compra se sentirá perteneciendo a ese grupo socio-económico superior.

Es por ello que se le vende un modo de vida junto con el producto.

El problema que se crea es que la mayoría de la gente comienza a vivir descontenta con lo que tiene, con presiones económicas muy altas producto del consumismo y frustrados porque la compra no

incluye necesariamente el modo de vida prometido por la publicidad".

Mujeres en Acción: ¿Tú crees que en esos estereotipos ideales existe la discriminación hacia la mujer?

Publicista: "Ciertamente. En la publicidad la mujer es un estereotipo, un objeto.

Un objeto sexual cuando se trata de productos para hombres (productos suntuarios como por ejemplo un auto, un trago o cigarrillos), o un objeto eficiente (en la mayoría de los casos) cuando se trata de productos de consumo masivos para el hogar -como son los detergentes o los alimentos-.

Digamos que la publicidad y la sociedad son vasos comunicantes. La publicidad toma los roles sociales existentes y los transforma en estereotipos más agudos de lo que se dan en la realidad.

Por ejemplo, la publicidad muestra a la dueña de casa como una mujer perfecta: ella no tiene más de 30 años, es estupenda, está siempre contenta, se lleva fantástico con toda su familia, está siempre sonriente, disponible, etc.

Esa mujer no existe en la realidad...

Y estas imágenes crean ansiedades tremendas en las mujeres porque ellas no corresponden a esa perfección. Pero al mismo tiempo, las mujeres en su mayoría "quieren" parecerse a esos estereotipos publicitarios y hacen cualquier cosa para conseguirlo.

Por otro lado, estas imágenes crean ansiedades en los niños, que



Quindici

comparan entre su mamá real y la publicitaria, y se preguntan que está pasando con su mamá; que porqué le tocó una mamá tan ocupada, tan gordita y tan mal genio, etc.

Esta deformación crea mucha frustración en los niños".

Mujeres en Acción: ¿Y qué sucede con las mujeres que además trabajan fuera de su casa?

Publicista: "La mujer "ejecutiva" es también un estereotipo. Normalmente tiene 25 años, anda sumamente bien arreglada, es una excelente deportista y dueña de casa (si es que la muestran como una mujer casada), y siempre su parte externa es mucho más importante que su trabajo".

Mujeres en Acción: Para la publicidad, la parte estética es fundamental tanto en relación a los hombres como a las mujeres...

Publicista: "Sí, pero para las mujeres lo es mucho más. De repente puedes mostrar un hombre con un

puro y estás demostrando poder (es un gordo, lo que se supone que no es estéticamente agradable) pero nunca vas a mostrar una mujer gorda aunque aparezca como una excelente dueña de casa".

Mujeres en Acción: ¿A qué se debe que haya cada día más publicidad para los jóvenes y para los niños?

Publicista: "Se debe a que los jóvenes tienen un poder adquisitivo que no tenían antes y que lo dirigen hacia productos que no son indispensables, que se diferencian por las marcas, me refiero por ejemplo a todo lo que es moda..."

Mujeres en Acción: ¿A qué te refieres con esto del poder adquisitivo de los jóvenes? En nuestros países no es así para la gran mayoría.

Publicista: "Esto es algo que hemos heredado de los países desarrollados y que aquí se hace a través de los padres.

Es tal la presión de la publicidad, que muchas mamás y papás se sienten avergonzados por no poder cumplirles a los niños. Entonces



hacen cualquier cosa por cubrir esas necesidades”.

Mujeres en Acción: ¿Por qué se está ocupando tanto a los niños en la publicidad?

Publicista: “Porque tienen una gran influencia en las familias. A los niños, la publicidad les llega mucho más porque no tienen ninguna defensa frente a ella. No pueden racionalizar el mensaje sino que solamente lo reciben, lo creen, lo aprenden y comienzan a exigir que los padres respondan a las necesidades creadas.

Y en la medida en que te exigen y obtienen resultados, cada vez van exigiendo más, por lo tanto los niños se convierten en los mejores vendedores.

Por otra parte, un niño en un spot publicitario vende mucho más que un adulto porque está apelando a tus sentimientos... a si tú eres una buena o mala mamá, si eres simpática o eres desagradable... y eso dependerá de lo que compres para ellos”.

Mujeres en Acción: Se ha creado un fenómeno increíble en los niños que sienten la necesidad de comprar... no saben qué... pero necesitan que les compres “algo”.

Publicista: “La publicidad ha creado en los niños la sensación de que lo pasan bien comprando —o sea una necesidad de comprar— porque junto con los productos le ofrecen expectativas. Por ejemplo, si a los niños o niñas les están vendiendo zapatillas, los presentan en una situación ideal donde lo pasan fantástico y les suceden cosas que normalmente no les suceden.

El niño o niña pone sus expectativas en ese producto.

Lo que viene después es que el niño o la niña que compró las famosas zapatillas inconscientemente se frustra porque las zapatillas no vienen con toda la situación ideal incluida, entonces va a tener que comprar otra cosa que también le ofrece expectativas y así se forma la cadena del consumo”.

Mujeres en Acción: En ese caso, la educación familiar puede ayudar a los niños...

Publicista: “En la situación actual no se puede porque si los padres no tienen consciencia de lo que está pasando con ellos, menos van a saber lo que pasa con sus niños”.

***“Cómprame algo mamá”
esa es la frase que uno
escucha a todos los niños
menores de 14 años. No
saben si lo que quieren es
un dulce, un cuaderno, un
lápiz, un juguete. No tienen
idea y no tienen ninguna
necesidad real de que se les
compre eso pero están tan
convencidos por la
publicidad que el comprar
les dará la felicidad, que es
lo único que les interesa”.***

Konsumentvetter



Mujeres en Acción: ¿A qué se debe que los roles de las niñas y los niños estén tan sexualizados?

Publicista: "Porque estamos viviendo en una sociedad sexualizada donde el sexo vende, es lo que más vende. Entonces obviamente se utilizan los símbolos que más venden".

Mujeres en Acción: ¿Qué es lo que más compran las mujeres?

Publicista: "La mujer es mucho más racional para comprar que los hombres, que los jóvenes y que los niños que son más impulsivos.

Ella compra los productos de primera necesidad o los productos suntuarios para sus hijos.

Normalmente, ella no se da el placer de comprar un producto suntuario para ella.

En cambio el hombre se compra un auto mejor aunque no lo necesite, un buen whisky o una botella de vino.

La mujer no se da placeres a sí misma, siempre está comprando para el hogar o para los hijos o para el marido".

Mujeres en Acción: ¿Hay algún producto suntuario específico para las mujeres?

Publicista: "Yo diría que la mujer de los grupos medios considera todos los productos de belleza como productos suntuarios. Y creo que se siente un poco culpable de distraer plata que considera de su casa en productos que son de uso personal.

Las mujeres de los grupos altos funcionan de otra manera pues no tienen la necesidad de cubrir primero las necesidades básicas de la familia".

Mujeres en Acción: ¿En qué se diferencian las consumidoras de los grupos altos, medios y bajos?

Publicista: "Yo creo que en lo único que se diferencian es en el nivel de frustración que se provoca en las capas medias y bajas (por no tener acceso a los productos que se le ofrecen) y en el nivel de sentimiento de culpa por haber ocupado parte del presupuesto en sí misma, si así fuera el caso.

Pero no creo que haya diferencia en cuanto a la racionalización de la necesidad del producto que están



comprando y de las expectativas reales que el producto le ofrece.

Es decir, si una mujer de clase media tuviera la posibilidad de acceder a un producto dedicado a una mujer de clase alta, ella lo compraría sin pensar críticamente.

La gente y las mujeres en particular, tienen muy pocas defensas frente al mensaje publicitario, por no decir ninguna".

Mujeres en Acción: Pero cómo crees tú que podríamos nosotras tomar parte en este asunto que nos concierne directamente -ya que la publicidad está fundamentalmente dirigida a la mujer-, pero que, en vez de ayudarnos, de hecho nos presiona en todos los sentidos.

Publicista: "Lo primero es que las mujeres tomásemos consciencia de que estamos siendo utilizadas. Para esto hay todo un trabajo de educación y de formación que hacer.





Por otro lado, es necesario tener más acceso a los medios de comunicación, es necesario que las mujeres se expresen más a menudo y que sus opiniones se oigan con frecuencia para contrarrestar los estereotipos.

También es necesario que hayan más mujeres en las agencias publicitarias (a pesar de que hay bastante incorporadas a los niveles de decisión pero que no tienen una perspectiva de mujeres)".

Mujeres en Acción: Y en ese sentido que pasa con los niños, porque si las mujeres no tenemos acceso a la palabra menos aún la tienen los niños.

Publicista: "Esa es para mí la parte más trágica porque yo veo cómo los utilizan en la publicidad y cómo los padres lo aceptan. No sólo aceptan que sean utilizados por la publicidad sino también las presiones de los niños.

De hecho yo veo a muchas mamás que andan buscando la "marca" de las zapatillas, de pantalones, cambiándose de un yougurt a otro porque está de moda tal o cual, sin ninguna consciencia de cómo está siendo utilizada tanto ella como sus hijos".

Mujeres en Acción: "¿Tú crees que hay alguna alternativa?"

Publicista: "Es bien difícil pues es todo un esquema social. Pero, las mujeres tendrían que tomar consciencia de su rol como sujetos sociales, recién ahí comenzarían a sentir rechazo por la publicidad, y las publicistas las representarían de otra manera en los avisos.

Habría que trabajar también con las publicistas.

Pero creo que hay dos caminos concretos: uno es más inmediato, que es a nivel de legislación, consiguiendo que se fuera mucho más estrictas respecto al uso y abuso de la mujer en la publicidad.

Sería necesario un comité de mujeres, por ejemplo, encargado de sancionar las campañas o avisos abusivos.

En segundo lugar, habría que trabajar con las mujeres consumidoras, en programas de televisión, en los colegios, en todos lados, para que asuman que están siendo utilizadas en mala forma, ridiculizadas en muchos casos, con el objetivo de venderles cosas.

Sin esto, es muy difícil que las mujeres reaccionen porque no se dan cuenta".

C.G.Dunnage

Konsumvetter

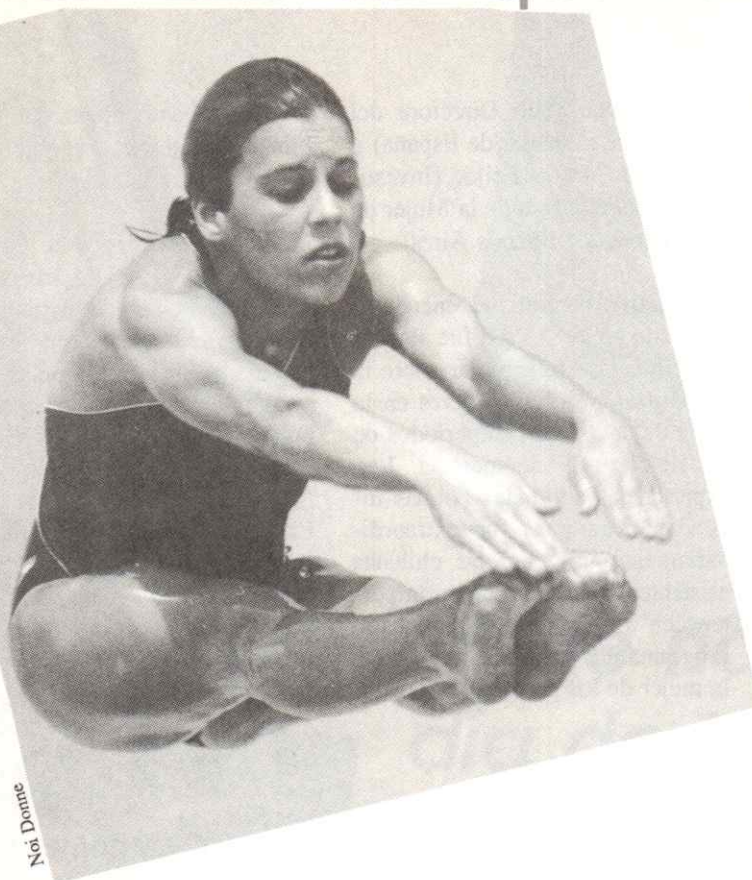
163

GRATIS!

- solarium till Sveriges företag!

REPRODUKTER
inreda AB

Staff only



Mujer y deporte en Puerto Rico

El flamante proyecto de Estudios de la Mujer del Colegio Universitario de Cayey de la Universidad de Puerto Rico programó un ciclo de conferencias sobre Mujer y Deporte que se realizó entre septiembre y noviembre de 1989.

Las conferencias giraron en torno a la fisiología de la mujer en el deporte; en torno a los beneficios psicológicos de la participación en él; hubo testimonios de mujeres atletas; se analizaron los efectos del ejercicio y el entrenamiento en la función reproductiva; estrategias para erradicar la discriminación de las mujeres en la educación física y el deporte, etc.

Todo un bombón de programa. Y como dicen las organizadoras: ¿Sabía usted que?:

Josefina Martino fue la primera mujer en competir internacionalmente por Puerto Rico (100 metros) en los Juegos Centroamericanos y del Caribe en Panamá, 1938.

Rebekah Colberg fue la primera mujer puertorriqueña en ganar medallas de oro en jabalina y el disco en los Juegos Centroamericanos y del Caribe en Panamá en 1938.

Gloria Colón fue la primera mujer puertorriqueña en competir en los Juegos Olímpicos en Italia en 1950.

No fue hasta 1969 cuando la Liga Atlética Interamericana (40 años después de ser fundada) dio paso a la participación de las mujeres en su programa regular de competencias.

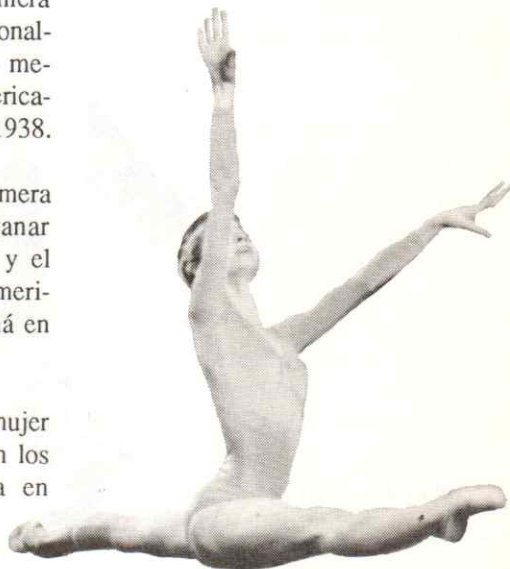
No fue hasta 1984 que las mujeres participaron en el maratón de los Juegos Olímpicos. Entre las que hicieron historia estuvo la puertorriqueña Naidi Nazario.

Las premiaciones en dinero de la mayoría de competencias de fondeismo varían de acuerdo al sexo de los competidores, esto es que casi invariablemente el hombre es mejor retribuido que la mujer.

¿Qué tal, eh?

PRO MUJER
COLEGIO UNIVERSITARIO DE CAYEY

Universidad de Puerto Rico
Cayey, Puerto Rico 00633
Fono: 809 738-2161 ext. 2184



Seminario sobre políticas publicadas en Chile

El Instituto de la Mujer de Chile, organizó un Seminario Internacional sobre cambio social, transición y políticas públicas hacia la Mujer al que asistieron invitadas Jacqueline Pitanguy (Ex-Presidenta del Consejo Nacional de los Derechos de la Mujer de Brasil); Haydée Birgin (Asesora de la Comisión de la Familia del Senado de Argentina);

Delia Blanco (Sub Directora del Instituto de la Mujer de España) y María del Carmen Feijóo (Investigadora del Consejo de la Mujer de la Provincia de Buenos Aires).

El objetivo central del encuentro realizado en la CEPAL fue abrir la posibilidad de reflexionar sobre la participación de las mujeres en la toma de decisiones en períodos de transición a la democracia. Las experiencias aportadas por las invitadas extranjeras fue extraordinariamente útil para las chilenas asistentes, que en su mayoría pertenecen a grupos de participación programática en temas relativos a la mujer de los partidos de la Con-

certación Democrática, que probablemente asuma el gobierno de Chile en marzo de 1990.

Los temas abordados en el Seminario se refirieron a los marcos institucionales y de participación de la mujer en Argentina, Brasil y España y a las experiencias de diseño e implementación de políticas públicas en esos tres países.

Por su parte las chilenas María Elena Valenzuela, Margarita Maríá Errázuriz, Delia del Gatto y Natacha Molina plantearon temas relativos al Estado y las políticas públicas, y mujer, transición e institucionalidad en Chile.



Malasia, ley contra la violencia doméstica

Finalmente, tras diez años de intensas campañas a favor de una ley que proteja a las mujeres de la violencia doméstica, será aprobada en estos días, una ley que protege no sólo a las esposas sino también a los esposos, a los hijos y a cualquier persona que viva en el hogar.

La ley fue aceptada por el Gobierno dado el aumento de la violencia que ha podido ser denunciada. La Doctora Ziti Zahara Sulaiman, Ministra Interina del Departamento del Primer Ministro, declaró que en 1982 sólo hubo 279 casos reportados pero el año pasado fueron casi mil, y existen, agregó muchos casos que no son denunciados.

Tomado de IPS.

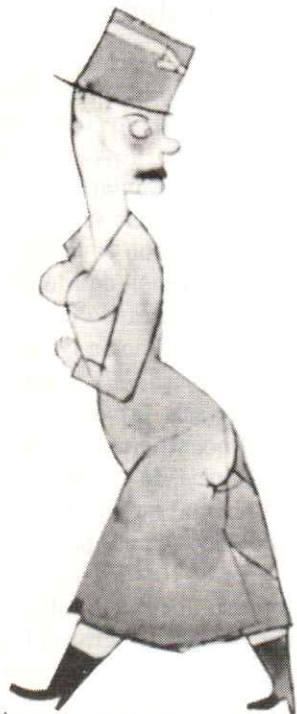


USA: El matrimonio, una solución para la pobreza

La economista y feminista estadounidense Dra. Heidi Hartmann, afirmó que el Programa Federal de Ayuda a las Familias con Hijos Dependientes está basado en una visión de la familia impartida por los legisladores de raza blanca que presupone que el matrimonio es una solución para la pobreza de las mujeres.

“Sin embargo, dijo la Hartmann, la mujer de raza negra que depende de la asistencia social tendría que casarse con dos o tres hombres para alcanzar el mínimo sobre la línea de pobreza dado los salarios de los hombres negros”.

Tomado del Women's Studies, Research Center Newsletter, vol. 10, number 2, otoño 89.



Nueva ley de divorcio en Dinamarca

La nueva ley adoptada por el Parlamento permite el divorcio luego de seis meses de separación si ambos cónyuges están de acuerdo. La ley anterior lo permitía sólo si mediaba un año de separación. En el caso en que no haya acuerdo entre las dos partes, uno de ellos puede iniciar las gestiones para divorciarse luego de pasado un año. La nueva ley establece también que uno de los cónyuges pagará al otro en caso de necesidades por un máximo de 10 años. En ciertos casos esto puede prolongarse, por ejemplo, si hubiese un acuerdo tácito entre la pareja casada según el cual la esposa dejaría su trabajo para dedicarse a la casa, a los niños y a la carrera de su esposo.

En Dinamarca la mayoría de las esposas trabajan fuera de la casa y reciben un salario.

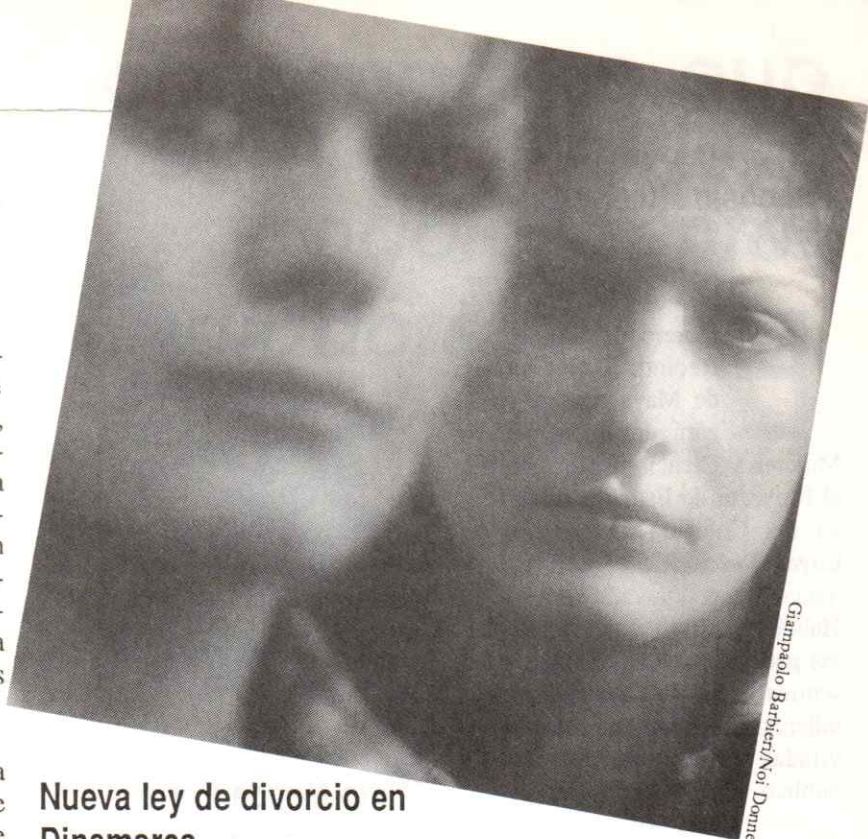
Información tomada de "Women of Europe" N° 60, julio 89.

Ley permite reconocimiento de "otros" matrimonios

En Dinamarca entró en vigencia la ley aprobada en mayo de este año por el Parlamento, que permite a homosexuales y lesbianas legalizar su situación de pareja. La iniciativa aprobada por 71 votos, 47 en contra y 5 abstenciones, otorga a los homosexuales y lesbianas los mismos derechos respecto a herencias, impuestos y pensiones pero no permite la adopción de niños ni prevé el matrimonio por la Iglesia.

La Iglesia luterana están debatiendo la posibilidad de bendecir a las parejas del mismo sexo que decidan registrarse oficialmente, pero el tema ha desatado una intensa polémica hasta ahora.

Tomado de Agencia EFE.



Giampolo Barbieri/Noi Donne

que está pasando...

Simposio Mujer y Ciencia

Entre el 14, 15 y 16 de febrero de 1990, en el Recinto Universitario de Mayaguez, se realizará un Encuentro de Mujeres y Ciencia organizado por el Proyecto de Estudios de la Mujer del Colegio Universitario de Cayey, Puerto Rico.

Habrà cupo limitado a 35 profesoras para alojarse y participar en el seminario, en las conferencias y talleres. Las conferencias de las invitadas estaràn abiertas a todo público.

Los temas debatidos seràn: Historia y Filosofía en torno a la mujer y las ciencias (Dra. Waleska Lemoine de Venezuela), Discrimen en las ciencias: Biología y sexo (Dra. Anne Fausto de Rhode Island, USA), Crítica feminista de la ciencia: un acercamiento a la filosofía de la ciencia y las teorías del conocimiento (Dra. Sandra Harding, Delaware, USA), Integración de una perspectiva feminista en el currículum de la Ciencia Natural: Estrategias y Agenda (Dra. Sue Rosser, Carolina del Sur, USA).



Noi Donne

Murió Magda Portal, la más grande poeta peruana

En dos lanchas pequeñas y discretas como ella, se internaron en el mar a dejar sus cenizas, que se esparcieron lanzadas por las feministas, por periodistas, por familiares y un ministro. Magda Portal había sido una de las más notables poetisas, demócratas, periodistas y feministas peruanas de este siglo.

Cuando tenía sólo 21 años, se presentó a los Premios Florales de la Universidad de San Marcos con su poemario "Anima Absorta", el cual le valió el primer premio y la ovación del público. Sin embargo, lo rechazó cuando supo que le sería entregado por el dictador Augusto B. Leguía.

Más tarde se hizo militante del Partido Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA) donde organizó a las mujeres a través de

la Secretaría de Asuntos Femeninos. Más tarde, luego de acusar a Raúl Haya de la Torre de vetar la participación de las mujeres en la conducción del partido, renunció a la militancia y no volvió nunca más.

Como periodista trabajó en Inter-Press Service escribiendo para y de las mujeres. Como feminista dedicó muchas de sus obras a Flora María Tristán, precursora del feminismo en Perú y América Latina. "Mar del amor perfecto no permitas que los hombres me humillen cuando muera, haciéndome dormir el sueño último apretada en la tierra. Reclámame cual tuya y envuélveme en tu amor libre de trabas, disuélveme en tus aguas..."

Tomado de IPS.



Dirigente democrática coreana arrestada

Lee Young Soon fue arrestada en junio de este año y se hizo un llamado internacional para lograr su liberación. Lee Young Soon es la Presidenta de la Asociación de Mujeres Trabajadoras de Corea y Vice-Presidenta de la Organización Unitaria de Mujeres Coreanas. Es la única mujer entre los seis dirigentes de la Alianza Democrática de Corea, coalición coreana de organizaciones populares que lucha por cambios democráticos en ese país.

Se la arrestó, luego de ofrecer 8000 dólares de recompensa por su captura, tras meses de clandestinidad.



Sexualidad popular

Luego de dos años de trabajo con mujeres jóvenes de una comuna popular de Santiago, un equipo de mujeres profesionales dio a conocer un documento acerca de la sexualidad y sobre las problemáticas que surgen de la interacción entre el mundo profesional y popular.

Estas son algunas de sus conclusiones: "la vivencia de la sexualidad es conflictiva; ya que por una parte, la joven debe responder a las exigencias de "castidad" que le impone el medio, y, por otra, debe dar curso a sus expresiones sexuales de manera oculta. La vivencia de una doble moral les permite conservar su imagen pues de lo contrario implicaría un cambio en las relaciones entre las personas y el cuestionamiento de las Instituciones, tales como la familia, la escuela, la Iglesia, etc."

"Las experiencias de violencia sexual, y violencia en general", agregan las profesionales, "sumadas a un deterioro de la imagen masculina acentúa la magnitud de actitudes lésbicas, que ha sido poco considerado por quienes intervienen en los sectores populares".



"Suzannah y los mayores", Artemisa Gentileschi

Sólo para investigadoras

El Instituto Christian Michelsen de Noruega está promoviendo un Programa sobre Relaciones de Género en una Perspectiva Comparada. El enfoque es multidisciplinario y la idea es dar una oportunidad para que las investigadoras pasen una temporada residendo en el Instituto. Tone Bleie, responsable del proyecto, está interesada en tomar contacto con investigadoras de diversas nacionalidades. Las cartas deben ser enviadas a: Tone Bleie, Instituto Christian Michelsen Fantofvegen 38, N-5036 Fantoft, Noruega.

Sabía Ud. qué...

Artemisa Gentileschi fue una pintora italiana de extraordinario talento que en el siglo 17 fue considerada tan importante como Caravaggio.

Una de sus primeras obras fue "Suzannah y sus mayores" realizada a los 17 años.

Información tomada de Spare Rib N° 200 de abril de 1989.



Sendero Luminoso margina a militantes mujeres

Sendero Luminoso, el movimiento insurreccional peruano de extrema izquierda inició su trabajo entre las mujeres en 1984 al fundar el Frente Estudiantil Revolucionario (FER) en Ayacucho y organizar las fracciones femeninas entre universitarias y profesionales.

Estudiosos del senderismo afirman que el programa específico de trabajo con mujeres fue desarrollado por Augusta de la Torre, profesora universitaria y esposa de Abimael Guzmán, líder de los senderistas.

Uno de los principales símbolos femeninos del senderismo es Edith Lagos, quien murió abatida en un enfrentamiento policial a los 22 años, en septiembre de 1982, seis meses después de haberse fugado espectacularmente de la cárcel.

Laura Zambrano Padilla, profesora y una de las pocas militantes públicas de Sendero, quien inculpada por actos de terrorismo cumple una condena en el penal de máxima seguridad del país afirma que "el feminismo es una tesis burguesa en cuyo fondo está la contraposición del hombre y la mujer por el sexo... el feminismo busca oponerse al desarrollo del movimiento femenino bajo la guía y conducción de la clase obrera, a través de su partido comunista en

función de la guerra popular". "El amor es de clase y está en función de la guerra popular", dice la dirigente.

Según el antropólogo Iván Digregori del Instituto de Estudios Peruanos "los y las militantes están impedidos de tener una pareja de menor rango en el partido", ya que éste regula la vida y los actos de los militantes.

"La mujer realiza al interior del partido las mismas acciones que el hombre", comenta una mujer que por razones de seguridad no quiere identificarse. Pero además, "muchas chicas tienen la tarea revolucionaria de acudir a las cárceles para atender las necesidades sexuales de los compañeros. ¡No se pueden negar! Lo único que pueden hacer es elegir con quien van a tener relaciones sexuales... Es generalmente un responsable quien designa a las parejas".

Las militantes que "por error" quedan embarazadas deben abortar, de lo contrario son marginadas de la agrupación.

Además, las mujeres senderistas participan en destacamentos especiales, en algunos comités de familiares de detenidos-desaparecidos y en el "Socorro Popular", una organización mutualista que se ocupa de atender a los heridos, implementar clínicas clandestinas, contratar abogados defensores, visitar detenidos, etc.

En el interior de Sendero Luminoso, la mujer militante, pese a ser jefa de comandos de aniquilamiento o encargada de dar el tiro de gracia a los sobrevivientes de los atentados "tiene que demostrar en



Enfoques de mujer

todo momento que es más macho que el hombre", señala la historiadora Maritza Villavicencio. Testimonios de militantes, familiares de senderistas e investigadores sociales, coinciden en que cuando una mujer ingresa a Sendero Luminoso se masculiniza, y termina asumiendo roles que la marginan y discriminan.

Según el antropólogo Digregori, "la opresión de género que vive la mujer peruana, especialmente la campesina, aunada a la pobreza, discriminación e incertidumbre que vive el país, la convierte en un elemento potencial para el senderismo".

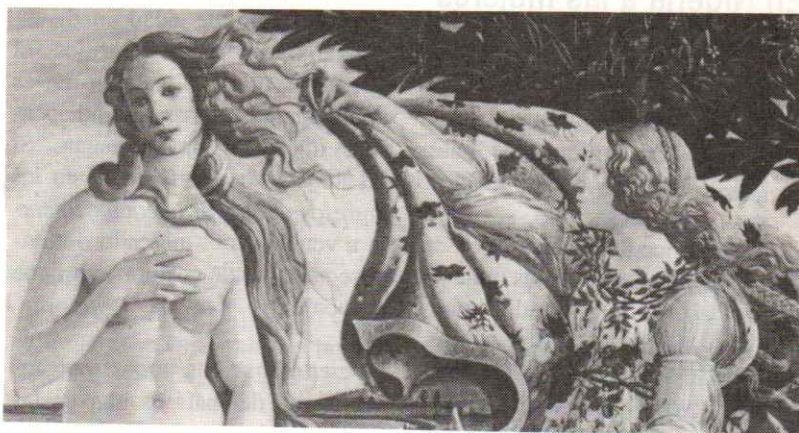
Sin embargo, Sendero no cuenta con el respaldo de las mujeres. "Ante la falta de una estrategia antisubversiva del Gobierno, las mujeres de los sectores populares enfrentan el fenómeno subversivo cerrando sus organizaciones a los extraños", afirma la Directora de la Asociación de Comunicadores Sociales.

En el último Congreso minero, realizado en junio pasado, las mujeres presentaron una moción de rechazo a toda forma de violencia.

La moción incluyó una condena explícita a Sendero Luminoso. Y en el último paro decretado por Sendero Luminoso en el Departamento de Junín, en el mes de junio, las únicas que no acataron esta medida fueron las vendedoras de verduras que, sorteando los "piquetes senderistas", tuvieron abastecida a la ciudad.

Ojalá que este gesto no sea olvidado por la historia peruana...

Tomado de IPS.



¡Cuidado!... las que viajan a Florencia

Florencia es una ciudad maravillosa donde vive el David, de Miguel Angel y donde la arquitectura sorprende. Sin embargo, hay que tener mucho cuidado con los tesoros artísticos de esta ciudad que provocan el llamado Síndrome de Stendhal a los turistas extranjeros, especialmente a aquellos que visitan por primera vez, que viajan en tour y en familia.

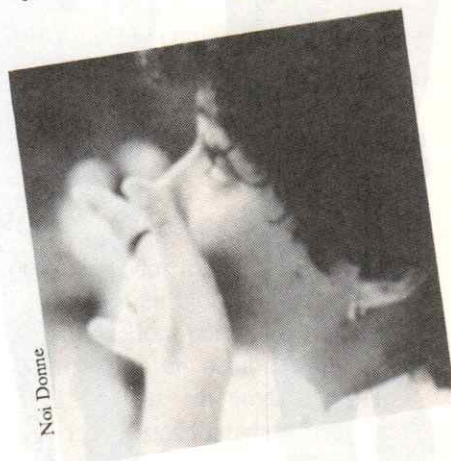
Esta noticia difundida por la Agencia de Prensa Reuter pareciera una campaña del terror impulsada por macabros intereses sino se sustentara en la primera investigación científica del llamado síndrome de Stendhal -nombre tomado por los escritores franceses del siglo XIX- que comprueba que el contacto brusco y prolongado con las obras maestras de la ciudad pueden provocar sordera temporal, visión borrosa y ataques de ansiedad o palpitaciones.

Las obras maestras más peligrosas son las más populares: el David, de Miguel Angel y La Primavera, de Botticelli.

Escuela de Mujeres en Uruguay

La Asociación de Mujeres Uruguayas "Lourdes Pintos" cuenta con una Escuela de Mujeres destinada a brindar formación a través de diferentes cursos educativos. Existe por ejemplo formación para educadoras pre-escolares, formación de agentes de salud y de conocimiento del Uruguay. Se prepara mujeres en cosmetología, nutrición, sindicalismo, e historia de las luchas de las mujeres. Se hacen charlas, conferencias, exposiciones y talleres.

Para cualquier información contactarse con AMULP, Martín C. Martínez 1604 1er piso, Montevideo, Uruguay, fono: 402012.



En Nigeria a las mujeres no les es fácil estudiar

En este país africano de 100 millones de habitantes y de alto nivel de subdesarrollo, según se puede observar por su trato con las mujeres, a las mujeres no se les permite estudiar pues según la creencia de los padres, son los hijos varones quienes deben hacerlo, mientras las mujeres son preparadas para cocinar y cultivar la tierra.

Por ejemplo, para Yekuini Sulaimon, hombre de edad mediana, polígamo, padre de 12 hijos, el que sus 8 hijas no estudien no es un problema, pero si es indispensable que sus 4 hijos lo hagan. "Si las mujeres quieren ayudar en los ingresos del hogar pueden dedicarse a vender en el mercado o montarse un taller de costura", sostiene el caballero.

Es cierto, que los pocos ingresos per cápita del país es una de las causas fundamentales de la discriminación con las mujeres pues no tienen suficientes ingresos para educar a todos los hijos. Y como la tradición lo indica, las mujeres se quedan sin escuela, y luego sin trabajo, y sin posibilidades de mantenerse solas ni mantener a sus hijos, ni toda la cadena que conocemos tan bien.

Para combatir el problema, algunos gobiernos federales de Nigeria han implantado una legislación que prohíbe los matrimonios entre adolescentes y se ha establecido una Asociación para la Ciencia y la Tecnología.

Tomado de IPS.

Las reclusas alegan por discriminación sexual

Si bien la Constitución venezolana señala que no habrá discriminación ni en raza, ni en credo ni en sexo, hay evidencias notorias de discriminación en estos tres aspectos. El que nos interesa a nosotras en esta oportunidad se refiere a la discriminación sexual.

En muchos países del mundo, los reclusos tienen posibilidades de que los visiten sus esposas en días determinados, para permitir la continuidad de las relaciones sexuales, lo que ayuda tanto al preso como a la convivencia en el interior del recinto, y a la familia, que no se destruye totalmente por la ausencia.

Las reclusas se han organizado y pidieron al abogado Luis Peñalver que intente una acción legal de tipo colectiva para lograr una reglamentación que permita la visita "íntima" a los centros penales femeninos. Este proyecto piloto está destinado en primera instancia a una veintena de reclusas, para lo cual va a ser necesario habilitar recintos especiales destinados a posibilitar las visitas y evitar así una serie de enfermedades psíquicas y físicas de las mujeres reclusas.

Información tomada del diario "El Universal" del 21.9.89 Venezuela.



Venezuela: se logran mejoras laborales en Ley del Trabajo

El Proyecto de Reformas de la Ley del Trabajo que será aprobado próximamente por el Congreso de la República incorpora logros importantes que permiten superar discriminaciones establecidas en la ley actual que rige desde 1936.

Las venezolanas lograron la prohibición de la exigencia de exámenes médicos de embarazo previo a la obtención de una plaza de trabajo y la inmovilidad de la madre durante el período de gestación y hasta un año después de parto.

Se logró también duplicar el descanso postnatal de 6 a 12 semanas y reformular la obligación de las empresas de mantener guarderías. El proyecto concede además vacaciones de 10 semanas a quien adopte un niño y confiere un día y medio libres por semana al trabajador doméstico.

Estas y otras reivindicaciones han sido posibles gracias a la acción conjunta de las mujeres venezolanas en la Coordinadora de Organizaciones de Mujeres No gubernamentales, sin importarles ideología ni partido.

El Proyecto es el resultado de discusiones comenzadas hace 4 años en foros, universidades, en los gremios, en los hospitales, en las empresas, y en los medios de comunicación. Los sectores femeninos de la Confederación de Trabajadores

también se integraron a ella y antes de finalizar el año 85, un equipo de juristas ensambló las proposiciones y presentó un pre-proyecto de ley.

Se juntaron numerosas firmas apoyándolo para presentarlo ante el Congreso como petición de voluntad popular y simultáneamente, se introdujo en el Parlamento un ante-proyecto de reforma a la ley de trabajo al cual se incorporó el de la mujer.

Desde entonces se han realizado 106 reuniones de la Comisión de estudio del Proyecto de Reforma para afinar detalles. La discusión y posible aprobación se ha retrasado debido a las presiones ejercidas por el sector empresarial y el privado que no lo ven con buenos ojos.

De hecho, uno de los recientes acuerdos de FEDECAMARA, la agrupación de la empresa privada, fue la postergación de la aprobación de la ley para 1990. Los empresarios argumentan que de aprobada la ley, las mujeres no serán empleadas porque suponen una pérdida económica para las empresas.

"Uno de los problemas que encontramos —comentó la economista y profesora universitaria Nora Castañeda— es que se piensa que la maternidad es un problema de la mujer cuando en realidad es un asunto de la sociedad".



Tano D'Amico/Noi Donne

Los empresarios no participaron en las discusiones de estos cuatro años a pesar de que se les invitó. No plantearon tampoco sus objeciones. "No niego que reclamen si así lo creen necesario, pero debieron ser más transparentes, creo que lo que intentan es manipular a la opinión pública". Por su parte, los medios de comunicación se han desligado de los planteamientos de las mujeres dedicándole amplios espacios a los hombres de la empresa privada.

Sin embargo, el consenso logrado en casi todos los sectores y la presentación en bloque a través de la Coordinadora permite auspiciar la aprobación en octubre de la Ley del Trabajo, sin modificación de las conquistas logradas.

que está pasando...



Brasil: cómo se reorganiza el movimiento

Luego de la renuncia masiva de las integrantes del Consejo de Derechos de la Mujer de Brasil en julio pasado, el movimiento organizado de mujeres creó un Forum Nacional Autónomo, para que articule sus reivindicaciones frente al Estado y exprese la fuerza de este sector social.

La crisis del Consejo iniciada en febrero de este año, tras la reducción del 72% de su presupuesto anual, explotó cuando el Ministro de Justicia del cual dependía el Consejo, nombró 12 Consejeras para el Consejo Deliberativo del CNDM, sin consultar a sus integrantes, y publicó sus nombres en el diario oficial.

Habitado a trabajar en articulación con el movimiento de mujeres de todo el país, el CNDM ya había enviado una lista al Presidente de la República, José Sarney, con nombres de representantes de distintos sectores de mujeres indicadas por el propio movimiento.

La crisis final duró 12 días durante los cuales las mujeres no se quedaron tranquilas: se enviaron telegramas al Presidente de la República, se hicieron comunicados de prensa y manifestaciones en las calles. Sin

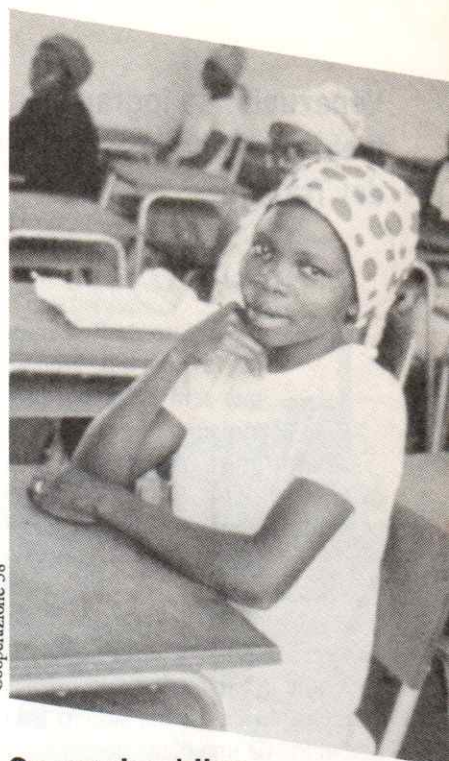
embargo, hasta aquí el resultado no ha sido satisfactorio por lo cual la renuncia de las Consejeras se mantiene.

Sin embargo, se abrió inmediatamente otro frente con dos objetivos específicos: primero, actuar junto al Congreso Nacional para elaborar la legislación ordinaria que reglamentará las conquistas obtenidas en la Constitución promulgada el 5 de octubre de 1988. Allí se consiguió ampliar la licencia de maternidad de 90 a 120 días y se introdujo la licencia de paternidad. Se garantizó además el derecho laboral de las empleadas domésticas (que representan el 32% de la mano de obra femenina ocupada) y el derecho a la propiedad de la tierra para las trabajadoras rurales. Entre otras conquistas, la nueva Constitución garantizó también el derecho de las presidiarias a amamantar a sus hijos.

En segundo lugar, el Forum discutirá las propuestas del nuevo Consejo de la Mujer que se creará en la próxima gestión presidencial a inicios del año 90. Se ha establecido ya un compromiso con todos los candidatos presidenciales, en el sentido de que el nuevo Consejo deberá actuar en beneficio y representación del Movimiento de Mujeres de todo el país, como lo hiciera el Consejo Nacional de Derechos de la Mujer hasta julio pasado.

“Es necesario tomar algunas precauciones” advirtió Jacqueline Pitanguy, la renunciada ex Presidenta del Consejo, “debemos exigir que el Consejo se vincule directamente al Presidente de la República, con ello evitaremos la destrucción de nuestro trabajo por rabieta y caprichos de este u otro Ministerio”.

Tomado de SEMLA/IPS.



Cooperazione 58

Se venden hijas en Zimbabwe

Más de 20 mil mujeres jóvenes dejan anualmente la escuela primaria en Zimbabwe.

En relación a esto, se dio a conocer que en las zonas rurales menos desarrolladas, las jóvenes son vendidas como esclavas por sus padres a cambio de comida o de bienes.

En Mazvidzo, en el distrito de Gokwe, por ejemplo, la escuela del distrito pierde anualmente un total de 30 estudiantes que son dadas en matrimonio por sus padres.

Una de ellas, Rosemary Chibaya de trece años, declaró que su padre la quiere casar porque necesita asnos y bueyes para labrar la tierra y para pagar los gastos de escuela de sus hermanos. El hizo todos los arreglos para el “intercambio” sin consultarla y cuando se lo comunicó ella huyó de la casa.

Otra joven, Masufi Manghovi, quien cursó el quinto grado, fue ofrecida por su padre a su futuro marido desde que nació y debe casarse una vez que termine la escuela primaria. El hombre que será su esposo tiene actualmente tres esposas, todas mayores que ella.

La costumbre de los padres de vender a sus hijas viene de los tiempos de la hambruna cuando se consideraba beneficiosos para la familia casar a sus hijas para obtener dinero o alimento. Sin embargo, hoy existe una red africana de prevención y contra el abuso y maltrato del niño/a, cuyos objetivos son entre otros, evitar los abusos que actualmente se cometen.



¿En qué están las italianas?

Respecto de la familia: El divorcio fue autorizado en 1973 y reconfirmado en un referéndum en 1975. Las niñas y los niños, salvo casos excepcionales, se confían a las mamás. No existen organizaciones de padres que reivindiquen la tutela de las hijas(os). Las guarderías infantiles reciben a los pequeños desde los tres meses. Luego siguen al jardín infantil de los 3 a los 6 años y continúan el colegio a partir de esa edad.

Actualmente, se están discutiendo leyes relativas a los permisos paternales, que como su nombre lo indica, son para que los papás puedan atender a sus hijos en los períodos que éstos lo necesiten.

Respecto de la procreación: La ley sobre el aborto fue votada afir-



Noi Donne

mativamente en 1976 y confirmada por referéndum en 1981. Prevée la posibilidad de abortar hasta los tres meses de embarazo por "auto-determinación" de la madre. Hoy en día, las fuerzas católicas quieren rediscutir la ley, sobretodo en lo que se refiere al derecho del padre a decidir sobre el aborto. El conflicto lo plantean también numerosos médicos que valiéndose de la cláusula de conciencia, se niegan a practicar los abortos demandados.

Respecto de la política: En el último gobierno, dos mujeres fueron Ministras y cuatro Sub-Secretarías de Estado. En los últimos 10 años, sólo una mujer desempeñó el cargo de Presidenta de la Asamblea Nacional.

Una mujer es Embajadora en Corea del Sur.

Una mujer es Jefe del Servicio de la Policía Científica y Criminal.

Dos mujeres son Consejeras en el Consejo Superior de la Magistratura.

Dos mujeres son Consejeras de Estado.

Hay seis Alcaldesas en ciudades grandes y medianas.

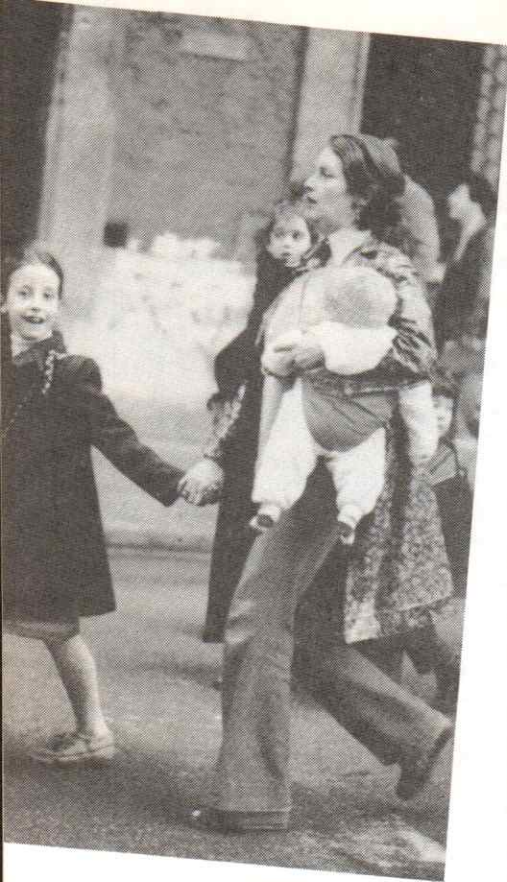
Y en los Partidos políticos de izquierda, el 20% fueron elegidas en el PSI y el 30% en el PC.

Respecto de las profesiones: tienen el récord europeo de mujeres inscritas en un Post-grado de dirección de empresas (25% de los estudiantes).

En las ediciones, 9 mujeres forman parte de la dirección de empresas. En la prensa escrita se cuentan 8 Directoras de diarios femeninos; dos Redactoras en Jefe de Noticias de TV; dos Jefas de Unidades de Producción radiales y dos Redactoras en Jefe de noticieros de radio.

Iniciativas específicas: en Trieste, las representantes de gobierno y de la oposición, formaron una Coordinadora de Mujeres con fondos autónomos para gastos de funcionamiento. Con ello han aumentado el financiamiento comunal de los jardines infantiles y guarderías.

Por su parte, la Federcasalinghe (Federación de amas de casa, que cuenta con 500 mil mujeres inscritas, orientadas políticamente en la centro-derecha) propone la formación de un partido que obtenga del gobierno un salario y jubilación para las amas de casa.



Noi Donne



Argentina: ¿trabajo doméstico = trabajo productivo?

Ea nueva Subsecretaria de la Mujer de Argentina, la abogada Argentina Berti ha puesto el acento de su gestión en las amas de casa, cuyo trabajo doméstico debería ser considerado "productivo" y figurar en el producto interno bruto.

Entre los planes del nuevo equipo justicialista de mujeres está la implementación de medidas legislativas para crear un sistema de obra social y beneficio previsional que le permita a las mujeres que llegan a los 60 años acogerse a jubilación.

La intención de Argentina Berti es crear la independencia patrimonial y autonomía económica de las mujeres.

"La libertad económica es una reivindicación de todas las mujeres por igual. Creo que hay mujeres golpeadas y agredidas por sus esposos o compañeros por no gozar de la libertad económica que les permita no tener que regresar a la casa donde es maltratada".

El tema planteado por Argentina es crucial, sobretudo en un país donde la crisis económica golpea con tanta fuerza a la población.

Para reunir dinero, la Subsecretaria se propone convocar a todas las grandes empresas de artículos alimenticios y para el hogar, con el objeto de poder crear un fondo para las mujeres. "En la medida que acepten incorporarse a la campaña, se colocaría una estampilla

en sus productos para que las consumidoras las identifiquen y sepan que esas son las empresas que colaboran con el proyecto", explicó la Subsecretaria.

Las agricultoras francesas se incorporan al sistema

Son 750.000 las agricultoras francesas que trabajan con sus maridos en explotaciones agrícolas de tipo familiar. De entre ellas, un 15 ó 20% están incorporadas a planes de capacitación que incluyen la micro-informática, nuevas técnicas de producción animal o vegetal, organización del trabajo, etc.

Así su perfil profesional se asegura. Si en un comienzo de la capacitación profesional masiva, las mujeres desempeñaban cargos como mano de obra o temporeras, hoy ocupan responsabilidades como jefas de lecherías, de bovinos, capataces, productoras-vendedoras de productos agrícolas, o receptoras de turismo, contadoras, etc.

En 1980 se dictó una ley sobre la co-explotación de las tierras (explotación a responsabilidad limitada) que unidas a nuevas leyes dictadas en 1988, les permite beneficiarse de los derechos sociales, económicos y fiscales existentes en Francia.

La ley de co-explotación les propone cuatro formas de incorporación: en tanto que esposa, co-explotante, asociada o socia.

Información tomada de "Grain de Sel", julio 89, Nº 26.

Jamaica: Respuesta gubernamental contra la violencia

Hace casi 10 años que se fundó en Kingston el Centro de Crisis de la Mujer destinado a atender a las víctimas de violación y maltrato en el hogar. Cuenta con un teléfono que funciona las 24 horas del día para atender llamados y facilita atención psicológica, médica y legal.

Según las estadísticas que son muy difíciles de establecer en este terreno pues las mujeres tienen miedo y vergüenza de hacer las denuncias, las violaciones y abusos sexuales han aumentado en un 10% en relación al año pasado.

Los datos oficiales indican que en 1987 hubo 1007 casos de violación y abuso de los cuales solamente 479 fueron resueltos.

Frente a la situación denunciada por el Centro, el Ministro de Seguridad Nacional prometió incrementar el número de mujeres policías destinadas a combatir el abuso sexual y el maltrato que sufren las jamaicanas. Ellas trabajarán en directa colaboración con asistentes sociales, psicólogas, funcionarias médicas en los hospitales y grupos privados que se dedican a ayudar a las víctimas.

El Ministro estableció además que se establecerá una unidad contra la violación en áreas urbanas y se estudiará la forma legal de enfrentar la situación ya que si bien la ley demanda que la verdad sea descu-

bierta, al hacerlo se desacredita a la víctima y se la coloca en desventaja frente a su agresor.

La Revista "Sistren" se refiere a las demandas de las mujeres respecto a las víctimas violadas, estableciendo que en las cortes la historia sexual de la víctima antes de la violación no puede ser ocupada en su contra: que su forma de vestir no puede ser enjuiciada; que a los violadores no se les puede dejar libres porque se juzgue que las atacadas se prestaron a la violación; y que se debe aumentar el número de centros de rehabilitación.

El gobierno se comprometió a buscar formas de dar una mayor privacidad al tratamiento de los casos, para evitar una humillación pública de la víctima.

Lo que son las cosas en el patriarcado: una mujer violada es además humillada por haber sido violada.



Discriminaciones laborales en Brasil

En el Informe Muhler de mayo de 1989 editado por el Consejo Nacional de Derechos de la Mujer apareció un gráfico muy desequilibrado entre el valor del trabajo de los hombres y las mujeres en el mercado brasileño del trabajo.

La investigación corresponde a 1987 y concluye que el salario de las brasileñas es 48% inferior al de los hombres.



Miguel Sayago

Machitún elige dos mujeres líderes en Chile

En un reciente Machitún (lo que podría llamarse el Sexto Congreso, en idioma huinca) de mapuches fueron elegidas Presidenta Ana Llao-Llao y Elisa Avendaño, Vice-Presidenta. Al encuentro asistieron 144 delegados(as) de 1600 comunidades indígenas.

Las dirigentas elegidas por un período de dos años recibieron el mandato de participar de lleno en el proceso electoral que ha abierto el camino a la democracia chilena con el objeto de obtener una legislación justa de tenencia de tierra; conseguir el reconocimiento de su idioma como lengua nacional y constitucional, y en general, avanzar en el desarrollo de la nacionalidad mapuche.

Información tomada de "Vamos Mujer", Año 9, N° 3, publicación del Comité de Defensa de los Derechos de la Mujer. Casilla 108, Correo 13, Santiago, Chile.

Rigoberta Manchú: candidata al Nobel de la Paz

Rigoberta es la primera indígena centroamericana candidata al Premio Nobel de la paz. De hablar pausado y en perfecto castellano —su idioma es el quiché— ha recorrido el mundo en representación de los derechos de los pueblos indígenas. Su libro “Me llamo Rigoberta Manchú” ha sido traducido a diez idiomas.

Tiene 32 años, es hija de una numerosa y humilde familia campesina de Guatemala, y es militante activa del Comité Unidad Campesina (CUC) que fundó su padre, Vicente Manchú. Este Comité cívico nació de grupos religiosos y campesinos que buscaban reivindicaciones salariales y laborales para los indígenas. “De mi madre aprendí a darme a los demás” dice Rigoberta.

Nacida en el Quiché, una de las regiones más conflictivas de la nación centroamericana, durante la infancia pasaba la mitad del año trabajando con su familia en las fincas agroexportadoras del altiplano central.

De sus nueve hermanos sólo quedan tres vivos. Su madre y uno de ellos fueron torturados hasta la muerte. Otros dos murieron intoxicados por manipular fungicidas en las fincas agroexportadoras. Dos más fueron secuestrados con sus respectivas familias y se supone que están muertos. Su hermano Víctor murió junto a su esposa y sus cuatro hijos en 1984 y su padre fue una de las víctimas quemadas

vivas en la masacre de la Embajada de España en Guatemala en 1980.

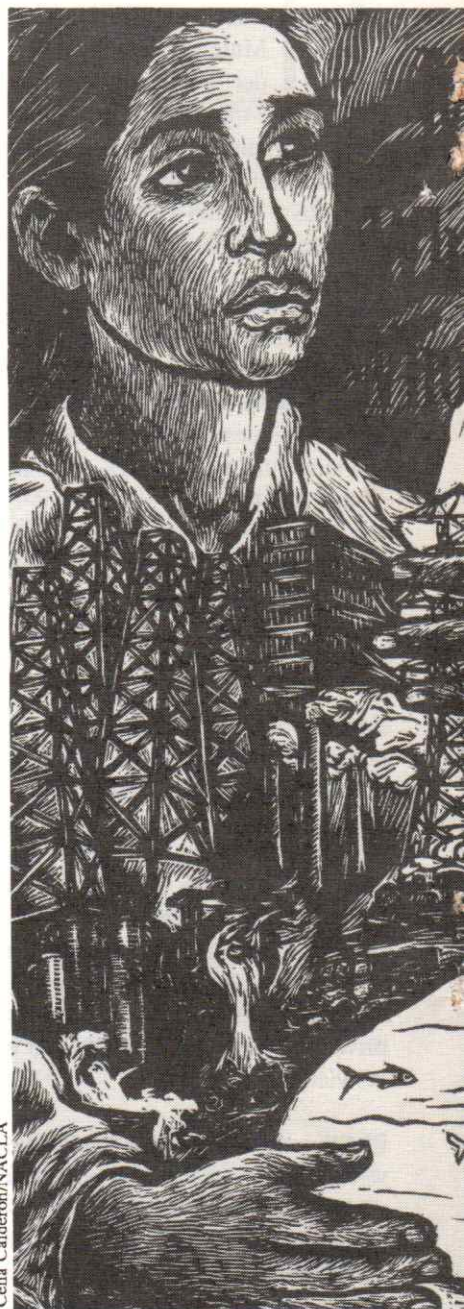
“En Guatemala hay 125.000 huérfanos, unos 40.000 desaparecidos y alrededor de 46.000 viudas”, denuncia Rigoberta. “Todos los secuestrados habían participado en alguna ocasión en marchas populares o eran líderes en sus pueblos”.

Rigoberta reside en México luego que fuera amenazada de muerte por los escuadrones de su país en mayo de este año. Antes ya se había ausentado durante 8 años que dedicó a denunciar la situación de los derechos humanos en Guatemala. Se ha hecho acreedora de la representación unitaria de la oposición guatemalteca en nombre de la cual viaja por el mundo.

Rigoberta explica que en su país el 65% de la población es indígena; que hablan 23 dialectos diferentes y que el 2% de la población tiene en sus manos el 65% de las tierras. “El conflicto interno en Guatemala comenzó hace 33 años cuando los campesinos se levantaron para pedir tierras y mejoras sociales. Desde hace 40 años, en mi país el poder económico lo tiene un pequeño grupo de militares. No en vano sólo dos civiles han gobernado este país desde 1954 hasta la fecha”.

La indígena guatemalteca fue propuesta al Nobel de la Paz 1990 por el Partido Socialista Italiano.

Tomado de SEMPLA/IPS.



Celia Calderón/NACLA



Noi Donne

Hechos y figuras: las mujeres y el dinero en Canadá

En 1981, una de cada 10 familias canadienses tenía como jefa de hogar a la madre sola. El 56% de estas mujeres eran separadas o divorciadas.

Las familias que tenían como jefe de hogar a un varón tenían una entrada anual de \$ 36,200 en 1982, mientras que las familias que dependían de las entradas de la madre tenían solamente \$ 18,400 de promedio.

Además de esto, las familias encabezadas por mujeres dependían mucho más de los servicios gubernamentales (tales como los beneficios para la Tercera Edad) lo que significó que en 1982, las transferencias de pagos gubernamentales constituyeron el 22% de las entradas de las familias con una jefa de hogar sola mientras que las mismas entradas correspondieron a sólo el 7% de las familias con un hombre solo a cargo de la familia.

Por suerte, las mujeres canadienses cuentan con beneficios de este tipo, casi desconocidos en América Latina donde las madres solas jefas de familia y las mujeres de la Tercera Edad no cuentan con ningún tipo de apoyo gubernamental.

La pregunta a hacerse es entonces: frente a la desprotección económica y social de las mujeres en América Lati-

na ¿Cómo conseguir dinero para equilibrar la situación de las mujeres? ¿Consiguiendo una jubilación para las mayores de una cierta edad que hayan trabajado toda su vida en la casa cuidando a la familia? ¿Consiguiendo un salario para las dueñas de casa? ¿Priorizando las reivindicaciones económicas en el trabajo remunerado para equiparar los sueldos y salarios? O ¿Impulsando ambas políticas simultáneamente?

El caso de las mujeres solas

Son las más pobres de los pobres en Canadá. En 1982, su entrada promedio era de \$ 10,000 y ese mismo año, el 60% de ellas vivían bajo la línea de pobreza canadiense.

De sus entradas más del 50% provenía de Programas de Asistencia y de Tercera Edad. Para los hombres de la misma categoría estos beneficios constituían sólo el 38% de sus entradas.

Pero a pesar que las mujeres son más dependientes de estos planes, ellas reciben mucho menos dinero que los hombres en el mismo caso. Esto se debe a que sus beneficios están ligados a su participación al trabajo remunerado, y las mujeres que hoy tienen 60 ó 70 años, no lo han tenido en su mayoría. En 1983 el promedio de pensión pagada a las mujeres correspondía al 68% de la recibida por los hombres.

Información tomada de "Breaking the silence" marzo-julio 89 P.O. Box 4857, Station "E", Ottawa, Ontario, Canadá, K1S 501.

Mujer y Trabajo en Chile

“En 1985 las mujeres constituían el 30% de la fuerza de trabajo urbano total del país entre los mayores de 15 años.

Un 55% de las mujeres son a su vez dueñas de casa, esposas y madres. Realizan el trabajo doméstico no remunerado y el trabajo remunerado.

La mitad de los jóvenes entre 15 y 24 años que buscan trabajo por primera vez son mujeres. Esto desmiente el discurso tradicional en el sentido de que las mujeres jóvenes construyen su futuro con la idea de resolver su inserción en la sociedad a través del matrimonio.

La población femenina económicamente activa en 1975 era de 726.217 y en 1987 fue de 1.073.113 mujeres.

En el área rural no existe diferenciación total de las labores de la casa y de “trabajo productivo”. Por eso las cifras dicen que “apenas” el 10% de los trabajadores de ese sector son mujeres.

En 1988, aproximadamente 1 de cada 3 mujeres de 15 años y más se encuentra en la fuerza de trabajo. La tasa de participación femenina ha tenido una tendencia creciente.

En 1982, la población económicamente activa femenina trabajaba principalmente en el sector servicios (57%) y en el sector comercio (17%). Este porcentaje es consecuencia de la preparación que tiene la mujer para el trabajo remunerado. En general, son ocupaciones que reproducen el rol tradicional de la mujer en la sociedad.

En el sector servicios, el hombre se ubica más en el sector financiero y de gobierno, y la mujer predomina en servicios comunales, sociales y personales.

Informaciones tomadas de un documento de la Concertación Nacional de Mujeres por la Democracia, Comisión de Presencia de la Mujer en la Vida Pública (disponible en Isis Internacional).

EUROPA

Mujeres en puestos claves

Unas 1250 mujeres de 64 países democráticos están situadas actualmente en puestos claves, políticos o democráticos (Jefas de Estado, ministras, ejecutivas de una organización internacional, científica, etc.).

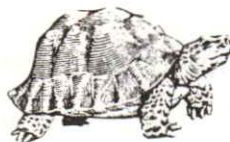
Se trata de los datos resultantes de la última estadística publicada en “Mujeres y Hombres”, revista fundada con el propósito de animar a los hombres a compartir con las mujeres la promoción profesional.

A la cabeza de estos miembros está el Reino Unido, luego la RFA y Francia. Les siguen con bastante retraso Italia, Holanda, Bélgica, Dinamarca, Grecia, España, Irlanda, Portugal y Luxemburgo.

La dirección de “Women & Men” es 93, Queen Alexandra Mansions, London England WCIN 9DP.

Información de Mujeres de Europa Nº 59 de la Comisión de las Comunidades Europeas, Servicio de Información de Mujeres, Rue de la Loi, 200, B-1049 Bruselas.





¿Quién trabaja más en la casa? las ricas, las pobres o las medianas...

¿Cuáles esposas trabajan más en lo doméstico en los Estados Unidos? Una mujer de bajos recursos económicos, de medianos recursos o de muchos recursos económicos?

La respuesta puede sorprendernos. Elizabeth Bergen, Profesora Asistente de Estudios sobre Niños y Familias y Estudios sobre la Mujer, encontró que con frecuencia son las mujeres de altos recursos las que desempeñan mayores labores domésticas en los Estados Unidos.

“Como me imaginaba, las mujeres de altos ingresos, en general, se quedan más con sus hijos en sus hogares, mientras que las profesionales de altos ingresos están dispuestas a volver a sus trabajos y utilizan sus entradas para contratar gente que se responsabilice de su trabajo doméstico.

Las mujeres de altos ingresos que no trabajan fuera de su casa utilizan su trabajo como suplemento de la carrera de sus maridos. Se encargan de entretenir a los clientes o colegas, de invitarlos a comer, de realizar tareas auxiliares y de complemento, etc. Las mujeres se motivan para balancear de alguna manera las altas entradas de sus maridos a través del trabajo en la casa”.

Información tomada de Women's Studies, Research Center Newsletter University of Wisconsin-Madison.

33% de desempleo femenino en Jamaica

El desempleo en esta isla del Caribe es alarmante, especialmente entre la población femenina, que corresponde a un 33%. En el grupo de mujeres cuya edad fluctúa entre los 15 y 18 años el índice de desempleo es del 80%.

Por este motivo, las mujeres que buscan un trabajo y que no tienen ningún oficio ofrecen sus servicios por un salario inferior al mínimo.

El salario mínimo en Jamaica es de 100 dólares jamaicanos —lo que equivale a 18.8 dólares americanos— por 40 horas semanales, salvo para las empleadas domésticas que ganan 85 dólares j. semanales.

Información de IPS.

Familias con jefas de hogar en USA

En 1984, casi la mitad de los pobres de Estados Unidos vivieron en hogares en que la jefa de hogar era una mujer.

En 1986, de los 240 millones de estadounidenses, uno de cada siete, es decir, alrededor de 32 millones vivieron bajo la línea de pobreza. Un tercio del total de los hogares vivió con menos de 15 mil dólares anuales.

Datos tomados de “Women & Environments”, primavera 89, vol. 11. Canadá.

El peligro de ser niños en Ecuador

250 mil niños mueren semanalmente en el Tercer Mundo por desnutrición y enfermedades curables.

De estos, Ecuador "aporta" con 64 de cada 1000 niños que mueren antes de cumplir 1 año y con 90 de cada 1000 nacidos que mueren antes de cumplir los 5.

De un total de 1 millón 200 mil niños de Ecuador, 700 mil están desnutridos.

Y en lo que a mamás se refiere, 220 de cada 1000 morirán por falta de cuidado especializado en el parto.

Sin comentarios.

Información tomada del Boletín La Red para La Infancia y la Familia de América Latina y El Caribe, N° 12 de marzo de 1989.

Muertes por aborto ilegal en USA

La Corte Suprema de Estados Unidos ha resuelto una serie de casos relativos al aborto que implican un retroceso muy importante en los derechos que las mujeres habían conseguido con respecto a este aspecto de su salud física y mental. Actualmente, se han llevado 3 nuevos casos a la misma Corte y se estima que, lo más probable es que las resoluciones nuevamente serán desfavorables al aborto.

En este sentido la Organización Mundial de Derechos de las Mujeres con sede en California nos ha hecho llegar un comunicado que entre otros antecedentes, se refiere a los porcentajes de abortos de mujeres blancas y latinas en Estados Unidos y Latinoamérica.

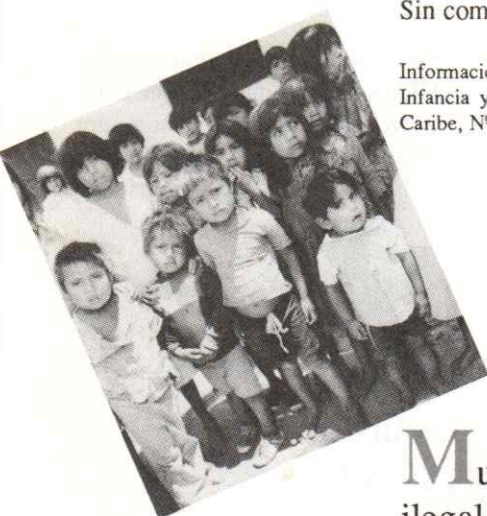
"Las consecuencias serán más graves en la comunidad latina porque tienen menos acceso a los servicios médicos y porque tienen una tasa más alta de aborto que las mujeres blancas...

Hace 20 años, cuando el aborto era ilegal en los Estados Unidos, en Nueva York, por ejemplo, el 90% de las muertes por aborto ilegal era de mujeres negras y latinas.

Uno de los argumentos difundidos es que la comunidad latina no cree en el aborto... pero veamos cual es la realidad:

- * las latinas abortan un 32% más que las blancas
- * en México (donde el aborto es ilegal) las mujeres tienen 4 veces más abortos que las norteamericanas. Cada mexicana tiene un promedio de 2 abortos en su vida.
- * 70 mil mexicanas mueren cada año producto de los métodos desesperados a que recurren por no tener acceso al aborto médico.
- * este porcentaje se repite en casi todos los países subdesarrollados en los cuales se ha hecho el estudio (Nicaragua, Nigeria, Venezuela, Egipto, Grecia, Colombia, Argentina, etc.).
- * en América Latina, el aborto ilegal es la causa principal de muerte de mujeres entre 15 y 40 años.

Worldwide Women's Rights
P.O. BOX 2651
Petaluma, CA 94953
USA
tel (707) 769-0518



FRANCIA

Aumenta empleo femenino y retrocede el masculino

Entre fines de 1981 y fines de 1986, el nivel del empleo femenino progresó en Francia en un 4% pero el masculino retrocedió en igual proporción, indica un estudio del Instituto Nacional de Estadística (INSEE). El informe agrega que la ocupación de las mujeres creció en el sector terciario, bajando en la industria y la agricultura.

En 1986 la industria concentraba el 16.7% de la mano de obra femenina, la agricultura el 5.8% y la construcción y las obras públicas rurales el 1.4%. El 76.1% se empleaba en el sector terciario. Esto significa que el sector terciario empleaba a tres mujeres de cada cuatro personas.

Según el INSEE la actividad laboral femenina es bastante alta en la mitad norte del país mientras que en el sur decae notoriamente. Se estima que esto se debe a la situación económica que desfavorece la actividad laboral.

Por otro lado, la encuesta establece también que ante una situación de búsqueda de trabajo, las mujeres se encuentran claramente en desventaja y "para ellas la duración del desempleo es más largo" (un promedio de 13 meses contra 11 de los masculos).

Se destaca además que en la región de Ile-de-France (que engloba a París y sus alrededores) el aumento del índice de ocupación femenina en los últimos 25 años se debe a la importancia del número de mujeres que viven solas, sean ellas viudas o divorciadas.



Aumenta el número total de mujeres analfabetas

Durante el período comprendido entre 1960 y 1985, se calcula que la tasa de analfabetismo de la población mundial de ambos sexos (a partir de los 15 años de edad) ha disminuido 11,6 puntos porcentuales, bajando de 39.3% a 27.7%.

Sin embargo, aumentó el número total de analfabetos debido al considerable incremento de la población durante el mismo período. En 1985, se estimaba que eran analfabetas 561 millones de mujeres, lo que representa casi dos tercios del número total de analfabetos (889 millones).

Dos hechos se desprenden de estos datos: a) de 1960 a 1985 aumentó el número total de mujeres analfabetas en el mundo, mientras que permaneció prácticamente invariable el número de varones b) la tasa de analfabetismo femenino disminuyó del 45% al 35% durante el mismo período de tiempo, pero dado que casi todas las analfabetas se concentraban en países sub-desarrollados, casi la mitad de la población femenina adulta de estos países era todavía analfabeta en 1985 (49%).

Datos tomados de Perfiles Estadísticos sobre la Mujer N° 6 de mayo de 1989, con estimaciones de Naciones Unidas.

BRANCA

Cristina Hee Pedersen



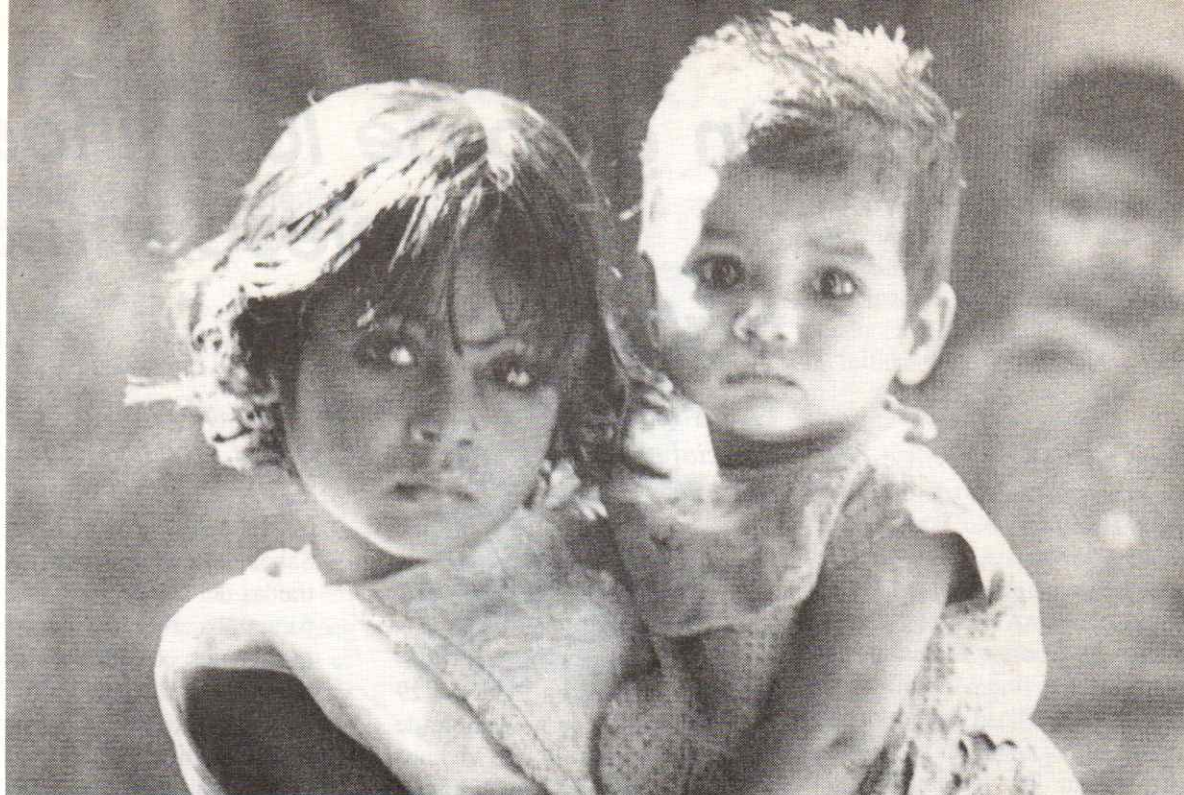
Un grito de los niños y adolescentes trabajadores

"A los queridos pueblos de América Latina y el Caribe, en especial a todos los Niños y Adolescentes Trabajadores y de la Calle".

Nosotros los Niños y Adolescentes junto con nuestros colaboradores y acompañantes del Perú, Chile, Argentina, Brasil, Paraguay y Bolivia, aquí reunidos en Lima del 29 de octubre al 1º de noviembre de 1988, hemos visto lo que vivimos y hacemos en nuestra vida, y también lo que queremos y pedimos:

Esto es algo de lo que vivimos:

- Que nuestros padres no tienen trabajo.
- Que la gente desconfía de nosotros porque somos pobres y piensan que somos rateros y nos echan la culpa de todo lo malo.
- Que vivimos en casas chicas donde no tenemos agua, ni luz ni un lugar para jugar.
- Que algunos tenemos que robar y pedir limosna porque no podemos o no sabemos trabajar.
- Que cuando trabajamos no nos pagan bien, nos botan de las plazas y mercados y así todos quieren que no robemos. ¿Cómo vamos a vivir?
- A nosotras las niñas nos botan de los trabajos, nos toman como objeto sexual.
- Nosotras tenemos que arrancar a correr cuando vienen los carabineros o policías.
- Trabajamos hasta muy tarde, corriendo muchos peligros en las calles.
- Sabemos que muchas niñas traídas del campo (provincias) para trabajar en las casas de los señores con el engaño de que las van a mandar al colegio pero no cumplen, las tratan mal y es difícil llegar a ellas para organizarlas.
- No nos gusta que tengamos miedo en decir lo que nos parece mal.
- No nos gusta que nos boten del trabajo.
- Lo que más nos duele es que muchos niños como nosotros desde muy pequeños mueren de enfermedades, accidentes, matados por algunos adultos.
- A muchos de nosotros niños y adolescentes trabajadores nos desaprueban en el colegio, repetimos, los profesores no nos comprenden.
- Muchos por la crisis económica de nuestros países tenemos que abandonar el colegio.
- Existen algunas sectas religiosas que se encargan de confundirnos.
- Existen algunas organizaciones que nos apoyan: Mujeres y Jóvenes y algunos dirigentes de barrios. También algunas organizaciones dedicadas al trabajo de apoyo de los niños de sectores populares.
- Pero existen otras organizaciones como algunos sindicatos de trabajadores que no nos apoyan.



Mark Edwards/Still Pictures

- A veces los adultos hablan de nosotros pero no siempre, sólo cuando se acuerdan de nosotros, y no siempre están de acuerdo en que nos organicemos y trabajemos.
- Las organizaciones de trabajadores adultos no siempre nos consideran parte de ellos, como si no fuéramos de la clase trabajadora.

niños trabajadores a través de: nuestros boletines, periódicos, audiovisuales, para comunicar lo que vivimos, pasamos y estamos haciendo los niños y adolescentes trabajadores.

- Nos organizamos para tener y dirigir nuestras bibliotecas, comedores de Niños y Adolescentes Trabajadores, y también nuestras casas.

siempre y no sólo a veces, y para unos cuantos niños nomás.

- * Queremos cumplir nuestro deber de apoyar a otros niños y organizarnos.

Esto es lo que estamos haciendo:

- Algunos de nosotros nos hemos reunido con nuestros papás.
- Las niñas nos organizamos para conversar con los carabineros o policías para que nos dejen trabajar.
- Nos organizamos para salir a trabajar en las noches, para que no abusen de nosotras.
- Hemos hecho marchas para que los otros trabajadores nos dejen entrar a trabajar. Marchas grandes para defender nuestros derechos de niños pobres y trabajadores.
- Hemos llegado a muchos

Para todo esto queremos:

- * Seguir organizándonos para decidir nosotros y no sólo los adultos.
- * Queremos el apoyo de las autoridades, de los adultos.
- * Que las religiones que apoyan a los niños lo sigan haciendo porque esto nos ayuda.
- * Que las autoridades, adultos, acepten y nos escuchen cuando les mandamos nuestras cartas o declaraciones.
- * Queremos que los negociantes no nos anden engañando con los Pin-Boll y la droga.
- * Queremos que nos escuchen y nuestros derechos se respeten,

Firman: Niños y adolescentes de MOANI (Chile); Meninos y Meninas de Rúa (Brasil); Calle-Escuela (Paraguay); Casa de Niños - Avellaneda (Argentina); MINKAS (Bolivia); MANTHOC (Lima, Chimbote, Trujillo, Jacamarca, Jaén, Ayacucho, Ayaviri, Arequipa, Ilo-Perú); HUCHU RUNAS (Cuzco), COLLERAS (Huancaayo); WUARMAS TARINACUY (El Pino, Lima); Casa del Niño Ayacuchano (Ayacucho) y Qosqo Maqui (Cuzco, Perú).

(Declaración aparecida en el Boletín Informativo "La Red" N° 11 de diciembre de 1988 de la Red para la Infancia y la Familia de América Latina y el Caribe. Para mayores antecedentes hay que escribir a la Red, León de la Fuente 110, Lima 17, Perú. Teléfono: 61 73 09. Télex: 25950 - PE IDESCO.)



Noi Donne



25 de noviembre día de la no violencia contra la mujer

El tema de la violencia contra la mujer fue identificado como prioritario por la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer.

De allí surgió un documento llamado "Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la Mujer" que señala lo siguiente, entre otros párrafos:

párrafo 231: "Los gobiernos deben adoptar medios eficaces, incluso la movilización de recursos comunitarios, para identificar, impedir y eliminar toda forma de violencia, incluida la violencia en la familia, contra mujeres y niños y proporcionar cobijo, apoyo y servicios de reorientación a las mujeres y niños víctimas de abusos..."

párrafo 258: "Se ejerce en diversas formas violencia contra la mujer en la vida cotidiana de todas las sociedades. Hay casos de mujeres golpeadas, mutiladas, quemadas, explotadas sexualmente y violadas. Este tipo de violencias constituye un obstáculo fundamental para la consecución de la paz y los otros objetivos del Decenio, y por tanto hay que concederle especial atención..."

¿Cuál desarrollo para las mujeres del subdesarrollo?

Algunas definiciones políticas

El señor Michel Van Hulten, actual Director General de la IOCU (Organización Internacional de Asociaciones de Consumidores) y representante regional del Proyecto de Desarrollo de Naciones Unidas, participó en el seminario sobre Mujeres y Desarrollo que se realizó en febrero de 1988 en Kuala Lumpur, Malasia. Este es un extracto de su discurso en el cual entregó opiniones muy interesantes para las mujeres respecto del tema.

"El desarrollo se orienta hacia una opción por el estilo de vida occidental, en especial por patrones de producción y consumo modernos.

Palabras claves acerca del desarrollo son crecimiento del ingreso nacional, maximización de los beneficios financieros, incremento de la productividad mediante la división del trabajo, la automatización, la mecanización y la motorización.

Recientemente hemos aprendido que todos estos conceptos conducen a la deformación de las cualidades humanas, el aniquilamiento del medio ambiente físico y social, a la estandarización y a una desagradable uniformidad, al desempleo, a la alienación, las disrupciones del medio ambiente, a la inflación.

El desarrollo empobrecedor

Resumiendo, y es necesario remarcarlo, mucho de lo que llamamos "desarrollo" conduce a la pobreza. Aún cuando dispongamos de más dinero en los bolsillos, esto no siempre significará una vida más rica.

Se iniciaron proyectos de mujeres preocupados por tópicos tales como la promoción de la salud en la vida familiar, desarrollo de fuentes de agua para mujeres de áreas rurales, establecimientos de

centros de cuidado infantil y otros similares. Esto, sin embargo, no fue un quiebre en las acciones de desarrollo. No era más que reparar daños accidentales.

Se entendió que esas necesidades requerían programas que se concentraran en lo que se consideraba típicamente femeninos, requerimientos femeninos, obviamente para reparar los daños hechos por los programas de desarrollo existentes o para llenar los vacíos de los programas existentes.

El desarrollo: un negocio de hombres

Gradualmente va ganando fuerza la opinión que sostiene que el desarrollo está en la vía equivocada porque es un negocio dominado por los hombres, un lugar de trabajo para hombres, interesados particularmente en la economía formal del mercado y la planificación, que dejan de lado factores..., que hicieron las cosas a su manera en la economía informal de las amas de casa, en las relaciones madre-niño, en el cuidado de los enfermos y ancianos, en las relaciones de barrio, en otorgar ayuda en vez de trabajo, lo que hizo que el componente femenino de la sociedad se quedara atrás, interesadas en resolver las necesidades de alimentación, salud, habitación y educación más que en otras cosas.



Miguel Sayago

Ahora, uno de hecho tiene una sensación no muy agradable cuando lee continuamente de la necesidad de "integrar a las mujeres al desarrollo".

Los programas y proyectos especiales se diseñan para alcanzar esta meta, de la misma manera que integramos el desarrollo de islas particulares al desarrollo de tierra firme, pero sin adaptar específicamente esos programas a las necesidades de esas islas.

Proyectos de mujeres: alto riesgo

En algunos lugares los proyectos de mujeres se promueven, o mejor

dicho, se toleran, en tanto no pongan en riesgo las corrientes de desarrollo principales.

En otros lugares, los programas de mujeres se concentran únicamente en temas típicamente femeninos o en lo que se considera que estos sean.

El siguiente paso parece ser el que los programas de mujeres tratan de acercarse a los temas esenciales del desarrollo, tales como, entrenamiento para mujeres en la planificación, o talleres acerca del impacto de políticas, estructuras, programas y planificación para la intervención de las mujeres en el desarrollo.

Todo esto es, ciertamente, cercano a nada o, a lo más, medio camino...

Me parece que la completa integración de las mujeres al desarrollo es posible si el desarrollo como tal toma un nuevo camino, si el desarrollo enfatiza más de lo que ha hecho hasta ahora la auto-ayuda, la independencia, la autonomía, la diversificación, el material local, las tecnologías y experiencias tradicionales.

Esto también va a significar que el desarrollo debiera orientarse más a la investigación social antes que a la tecnológica, realizar más innovaciones sociales (clubes de agricultores, cooperativas, entrenamientos, cuidado y reciclaje de recursos, etc.).

Al avanzar en este sentido, el poder de la toma de decisiones regresará hacia aquellos afectados por las implicancias de elecciones políticas y de planificación.

Esta transferencia del poder es esencial como meta última del desarrollo, para disminuir la dependencia y acrecentar la auto-suficiencia y auto-determinación.

En este sentido, el programa "Mujeres en desarrollo" va a ser crucial en tanto que un efectivo papel puede cambiar el desarrollo ya que, por otro lado, el desarrollo sólo es posible si toma esta nueva ruta.

Sólo si esto sucede, las mujeres van a ser parte del desarrollo y ya no más simples "outsiders" buscando un pequeño nicho en el desarrollo, que en su conjunto, es extraño a las mujeres y a sus inquietudes".

Colombia: mujeres organizan agua potable

Un centenar de mujeres que trabajan en jardines infantiles de los barrios más populosos de la capital colombiana, participa voluntariamente en un proyecto sobre apropiación de tecnología para la potabilización del agua.

El proyecto fue emprendido por la organización no-gubernamental "Medio Ambiente y Desarrollo del Tercer Mundo", ante el hecho de que la mayor parte de la población urbana tiene un servicio deficiente, y que las encargadas de solucionar el problema son las mamás.

Para ellas la falta de agua significa recargo de trabajo, tiempo invertido en ir a buscar a las fábricas, disminución del nivel alimenticio y presupuestario de la familia, y aumento de enfermedades. Todos estos se considera "su" problema y no de la familia ni de la comunidad.

Actualmente, catorce jardines infantiles de las comunidades cuentan con un filtro lento de arena que potabiliza el agua y de paso permite que las mujeres comprendan la situación desde una perspectiva tecnológica y social.



Honduras: campesinas en huertos comunales

Desafiando los prejuicios tradicionales, que marginan a la mujer de la posesión y el cultivo de la tierra, numerosos grupos de mujeres campesinas de Honduras trabajan en pequeños huertos comunales, buscando mejorar su condición de vida.

Las pequeñas parcelas han sido donadas por el gobierno como parte del proceso de Reforma Agraria lo que ha permitido capacitar a 368 grupos femeninos integrados por más de 3 mil mujeres rurales.

Hacia varios años que una serie de estudios habían confirmado la necesidad de "incorporar" a las mujeres rurales al proceso productivo del país pero sólo se pudo lograr en 1987, cuando se les dio todo el apoyo político y económico necesario.

El proyecto denominado "La Mujer y el Joven Rural" cuenta con el apoyo técnico del Fondo de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). En un comienzo su realización tuvo diversos obstáculos ya que muchos campesinos se oponían a que sus mujeres trabajarán. Creían que la mujer los iba a desplazar en sus trabajos agrícolas pero poco a poco fueron aceptando su participación mediante la capacitación impartida por el Instituto Nacional Agrario (INA).

Trabajo informal en Venezuela

El 60% de los trabajadores del sector informal de Venezuela son mujeres que realizan varias jornadas de trabajo al día.

Las jefas de hogar suponen un 33% del total de las familias venezolanas, tendencia que se acentúa en las clases marginales debido a la crisis económica agudizada desde enero de este año.

Según revela una investigación del Centro de Estudios del Desarrollo (CENDES), el sector informal no es una actividad marginal en el país, ya que ocupa el 40% de la fuerza de trabajo total.

"Las mujeres se incorporan más fácilmente a trabajos temporales de baja remuneración y poca calificación", explican los economistas, mientras los hombres se quedan en los empleos fijos.

La mayoría de estas mujeres se dedica a la venta ambulante de ropa y alimentos, lo que permite horarios flexibles y el cuidado de los hijos en horas de trabajo. Pero tiene la desventaja de ser mal remunerado, de ausencia de prestaciones sociales y seguro social, además del acoso constante de la policía por tratarse de una actividad no permitida.



Tano D'Amico/Noi Donne

El UNIFEM es el Fondo de Desarrollo de Naciones Unidas para la Mujer creado en 1985, único Fondo del Sistema de Naciones Unidas que brinda asistencia técnica especializada a las mujeres.

UNIFEM apoya las iniciativas de desarrollo de mujeres pobres en países en vías de desarrollo y colabora estrechamente con el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD).

Los objetivos principales de UNIFEM son:

En primer lugar, apoyar con medios financieros y técnicos a mujeres que trabajan en cooperativas, producción de alimentos, abastecimiento de combustible y agua, servicios de salud, pequeños comercios y dirección y planificación.

Su segundo objetivo es asegurar que las necesidades de la gente sean tomadas en cuenta cuando se asiste en gran escala a los países en desarrollo, garantizar su participación en la formulación de programas y diseños y en el control y evaluación de los proyectos.

El UNIFEM debe emplear sus recursos en dos áreas prioritarias:

Primero: en las áreas destinadas a garantizar una incorporación apropiada de las mujeres en las actividades más importantes del proceso de desarrollo y, en la medida de lo posible, en la etapa de pre-inversión. Por ejemplo, en Argentina, 500 mil mujeres están recibiendo formación para mejorar las condiciones de salud en los barrios pobres. Las agencias de apoyo del proyecto en Argentina son las instituciones de salud provinciales y municipales. UNIFEM ha contribuido con 71.000 dólares.

Segundo: Los recursos son utilizados apoyando iniciativas y actividades experimentales que benefician a las mujeres. En Bolivia 150 mujeres que viven con sus familias en regiones pobres del altiplano se organizaron en cooperativas agrícolas. Con el mejoramiento de métodos agrícolas y pecuarios aumentaron su productividad y mejoraron sus ingresos. La Agencia de Apoyo es la Comisión Interamericana de Mujeres y la contribución de UNIFEM es de 184 mil dólares.

¿Cómo se seleccionan los proyectos para recibir apoyo del Fondo?

A través de las oficinas nacionales del PNUD, o de las Comisiones Regionales de las Naciones Unidas. Luego, los proyectos son evaluados por las oficinas de las Naciones Unidas con la ayuda de expertos técnicos. Las agencias que apoyan la evaluación incluyen la Organización de la ONU para la Alimentación y la Agricultura (FAO), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), las comisiones regionales, etc. Luego, los proyectos son recomendados por el Comité Consultivo del Fondo, que es un grupo intergubernamental que aconseja el uso de recursos del UNIFEM. Si se aprueba la proposición, un representante del PNUD supervisa a nivel nacional, la administración del proyecto y trabaja con la Agencia Ejecutoria que cada seis meses somete informes sobre los progresos logrados.

Para mayores informaciones:
Information Officer
UN Development Fund for Women
Room 1106, 309 East 45th Street
New York, NY 10017, EEUU
o las oficinas nacionales o regionales de Naciones Unidas.

direcciones útiles

Existe una vasta lista de mujeres y grupos que realizan tanto cine como video en el mundo. Algunas de ellas aparecieron en la Guía de recursos Audiovisuales de Mujeres, de Isis Internacional, que contiene no sólo las direcciones sino también los resúmenes de cada una de las obras (la Guía se encuentra disponible en Isis y vale 19 dólares).

COMUNIDADES EUROPEAS

Bélgica

Centre Vidéo de Bruxelles
Martine Depaum
113, rue Royale Ste. Marie. 1030 Bruselas.
Tel.: 02 216.80.39

España

Instituto de la Mujer
Almagro, 26.28010 Madrid.
Tel.: 410.51.12

Instituto Valenciano de la Dona
Náquera, 9.46003 Valencia.
Tel.: 331.99.16

AMTEA audiovisuales
Santa Engracia 65 - 1ª Dcha., 1 bis.
28010 Madrid.
Tel.: 448.69.06

Drac Magic
Valencia, 248. 08007 Barcelona
Tel.: 215.94.04

Francia

Centre Audiovisuel Simone de Beauvoir
29 rue du Colisée. 75008 Paris.
Tel.: 42.25.17.75

Inglaterra

Circles. Women's Film and
Video Distribution
Gari Crawford
113 Roman Road. London E2 OH4.
Tel.: 01 981.68.28

Feminist Film Distribution
Jenny Wallace
31 Clerkenwell Close. London EC 1R
OAT.

Equal Media Ltd.
Riverside Studios. Crisp Road. London
W6 9RL.
Tel.: 01 748.93.80

Mientras tanto la obtienen, les entregamos una lista de direcciones útiles relacionadas con el tema, publicados por EIMA '88, en el resumen de los Primeros Encuentros Euro-Iberoamericanos de Mujeres y Medio Audiovisuales (Madrid, octubre 88).

Latinoamerican Independent Film/Video
Association (LAIFA)
97 Caledonian Road. London NI 9BT.

Steel Bank Film Co-op
Albreda House. Lydgate Lane. Sheffield.
London S10 5FH.
Tel.: 074 266.25.83

Italia

Centro di Documentazione Cinema delle
Donne
Via Scaldasole, 3 Milán.

Isis International
Via Santa Maria dell'Anima, 30. Roma
00186
Tel.: 06 656.58.42

Gruppo Comunicazione Visiva
Maria Romano
Via Bellucci 15/5 16124 Génova.
Tel.: 010 29.77.47

RFA

Filmverlag der Autoren GmbH
Rambergstrasse 5.800 München 40.
Tel.: 089 380.94.51

Frauen und Film
Potsdamerstrasse 98. 1000 Berlin
Occidental.

Women's Groupe of the FDCL
Gneisenaustr. 2. 1000 Berlin 61.

Sport-Union
Gabriele Rohrer
Türken Str. 93-D-8000. München 40.
Tel.: 39.00.95
Télex: 5215627 Y x U-d

U.R.S.S.

Kino Women International
Lana Gogoberidze
13, St. Vasilevskaya. Moscú

AMERICA LATINA Y EL CARIBE

Argentina

Distribuidora del Sur
Susy Surany
Azcuénaga 62 5º B. Buenos Aires.

Brasil

Lilith Video
Jacira Melo
Rua Pinheiros 383/135. 05422 Sao Paulo.

Cinema Distribucao Independente (CDI)
Rua 13 de Maio 489. CEP 01327 Sao
Paulo SP.
Tel.: 288.46.94

Colectivo de Mulheres de Río de Janeiro
Caixa Postal 331144. 22442 Río de Janeiro
RJ.
Tel.: 259.92.26

Embrafilme
Edyala Yglesias
Rua Vitoria 28. CEP 01210. Sao Paulo SP.

Fundación Carlos Chagas. Colectivo de
Mulheres
Avenida Profesor Francisco Morato 1565.
055113
Sao Paulo SP

Colombia

Cine-Mujer
Fanny Tobón de Romero
Apartado Aéreo 2758. Bogotá.

Cituma Ltda.
Patricia Castaño
Calle 71 Nº 13-86; of. 201, Bogotá.
Tel.: 248.96.70
Télex: 45469 RJCO.

Chile

Camiruaga Video-Art
Gloria Camiruaga
Guardia Vieja 519
Santiago

Isis Internacional
Casilla 2067, Correo Central. Santiago.
Tel.: 49.02.71

Unidad de Comunicación Alternativa
de la Mujer (ILET)
Casilla 16-637 Correo 9. Santiago.

Jamalca

Sistren Theatre Collective

100 hope Road. Kingston 6.
Tel.: 927.88.00

México

Angeles Necoechea
Leonardo da Vinci. Mixcoac 03910 D.F.

Julia Barco
Apartado Postal 21-197. México D.F.
04000.

Centro de Capacitación Cinematográfica
(CCC)
Atleta 2. Zona Postal 21. México D.F.
Tel.: 252 544.97.17

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC)
Adolfo Prieto 721. Colonia del Valle.
México D.F. 03100.

Zafra A.C., Cine Difusión
Angeles Necoechea, Nina Calzada
Leonardo da Vinci 82. Mixcoac C.P.
03910.
México D.F.
Tel.: 563.07.09
Télex: TPTPME 1773197.

Nicaragua

Instituto Nicaragüense del Cine
Roxana Lacayo
Apartado Aéreo 4660. Managua.

Perú

Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán
Avenida Arenales 601. Lima.
Tel.: 24.80.08

Chasqui
Calte León Velarde 106. Lince. Lima.

Trinidad-Tobago

Starr Production Ltd.
95 PAR 3 Lane Fairways. Maraval, Port of
Spain.
Trinidad-Tobago.
Antillas.

Venezuela

Grupo Feminista Miércoles
Apartado Aéreo 47659. Caracas 1041.
Tel.: 752.00.16

AMERICA DEL NORTE

Canadá

Groupe Intervention Video (GIV)
Nancy Marcotte
3575 ST Lawrence, suite 421. Montreal,
Québec H2X 2T7.

National Film Board of Canada
P-43 P.O. Box 6100 Montreal, Québec
H3C 3H5.
Tel.: 514.333.32.65

Video-Femmes Québec
Nicole Bonenfant
56, St.-Pierre, local 203. Québec G1K
4A1.
Tel.: 418 692.30.90

Women in Focus
204 - 456 W Broadwat. Vancouver, B.C.
V5Y 1R3.
Tel.: 604 872.22.50

Film Studies Department
Zuzana Pick
Carleton University. Ottawa, Ontario K1S
5B6.

U.S.A.

Julianne Burton
Merrill College. University of California.
Santa Cruz. California 95064.

N.J. State Council on the Arts
Ruby Rich
915 Broadway. New York, N.Y. 10010.

X Change TV
Martha Waliner
P.O. Box 586. New York, N.Y. 10009.

Women Make Movies, Inc.
225 Lafayette Street 8, 212. New York,
N.Y. 10012.
Tel.: 212 925.06.06

Icarus Film
200 Park Avenue South N° 1319.
New York, N.Y. 1002.

International Women's Tribune Center,
Inc.
777 United Nations Plaza. New York,
N.Y. 10017.
Tel.: 212 687.86.33

New Day Films

22 Riverview Drive. Wayne, New Jersey
07417-3191
Tel.: 201 633.02.12

Women's Independent Film Exchange

Cecile Starr
21 West 86th Street. New York, N.Y.
10024
Tel.: 212 496.91.95

OCEANIA

Australia

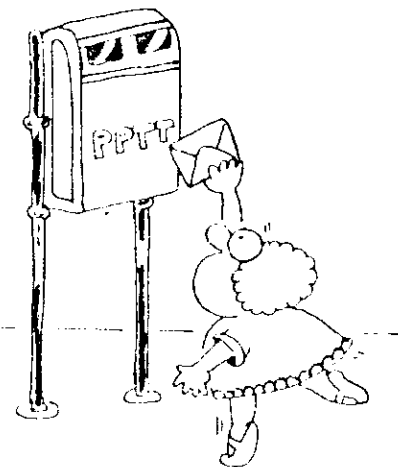
Feminist Fil Workers (FFW)
1 Rose Street. Chippendale, New South
Wales 2008.
Tel.: 02 818.23.02

Nueva Zelandia

Media Women's Action Group
22 Warwick Street. Wellington. Nueva
Zelandia.

Women's Community Video
30 Bellwood Avenue. Mount Eden,
Auckland.
Nueva Zelandia.

YWCA of New Zeland
P.O. Box 9315. Wellington. Nueva
Zelandia.



Tano D'Amico/Noi Donne



Asociación mundial de mujeres campesinas

Establecida en los años treinta, esta Asociación cuenta con 8 millones de mujeres campesinas y dueñas de casa rurales de 70 países. Tiene status de consultora con varias agencias de Naciones Unidas y participa en este organismo como portavoz de las mujeres del campo.

Sus estructuras locales, nacionales e internacionales están relacionadas con amplios proyectos de desarrollo destinados a enfatizar las técnicas tradicionales de oficios caseros y a la capacitación agrícola y generación de ingresos de las mujeres campesinas.

La Asociación posee un Boletín publicado tres veces al año, el "Countrywoman", que informa acerca de las actividades y potencia las necesidades de igualdad para las mujeres en el campo, sin pronunciarse abiertamente por una perspectiva feminista.

Miss H. McGrigor
Secretaria General
Associated Country Women of the World
Vincent House
Vincent Square
London SW1P 2NB, Great Britain
Inglaterra

Los derechos humanos son también derechos para las mujeres

Se creó un pequeño grupo de mujeres para enfrentar un gran desafío: se trata de Worldwide Women's Rights, que como lo indica su nombre promueve los derechos humanos femeniles. Tienen interés en recibir informaciones de todas partes del mundo, distribuyen un pequeño boletín informativo y anticipan la creación de una revista.

Sus objetivos específicos son colaborar educando a las mujeres respecto a sus derechos de una vida sin violencia; impulsar acciones en las organizaciones de derechos humanos para que las violaciones de los derechos de las mujeres se consideren tan importantes como las violaciones de los derechos del hombre; y promover acciones destinadas a terminar con la violencia contra las mujeres.

Para mayores informaciones, deben contactarse con Marie De Santis, Worldwide Women's Rights, P.O. Box 2651, Petaluma, CA 94953, USA. Fono (707) 769-0518.

Red de Mujeres en Turquía

Kavin Cevresi (Círculo de Mujeres) se llama el colectivo de publicaciones fundado por algunas feministas turcas. Entre sus objetivos está la producción de libros y la organización de conferencias y eventos, además de echar a andar una red de comunicaciones entre las mujeres del país. Ya tienen instalado un servicio de consejería legal y una librería para las mujeres.

Para mayores informaciones contactar: Yeni Haman Sok, Oztel Is Hani, kat 2, N° 7, Besiktas, Estambul, Turquía.

literatura

BOLETIN SOBRE AGENCIAS QUE FINANCIAN PROYECTOS

El Centro de La Tribuna Internacional de la Mujer lanzó un boletín titulado "El noticiario, Mujer: La Tarea es Compartir". Su objetivo principal es divulgar las informaciones sobre agencias financiadoras que puedan interesar a grupos de mujeres. "Es importante que comencemos a desarrollar colectivamente estrategias que permitan aumentar el volumen de recursos financieros disponibles para los grupos, de la misma forma, ampliar las temáticas de posible interés para las agencias", dice su editorial.

Quien desee recibir el Noticiario, diríjase a: Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer, 777 UN Plaza, Nueva York, N.Y. 1001 USA.

Información aparecida en Mudar Informa, Nº 7/8

**NUEVOS DIRECTORIOS SOBRE LA MUJER Y MEDIOS DE COMUNICACION**

El Women's Institute for Freedom of the Press publicó la nueva edición del Directorio de los Medios de la Mujer (Directory of Women's Media). Este nuevo Directorio contiene una sección de más de 30 páginas dedicada a la reestructuración que han hecho las mujeres del sistema de comunicación actual.

El Directorio entrega una lista de organizaciones, servicios noticiosos, imprentas, programas de radio, televisión, video, librerías, películas, teatro, y todo de mujeres. Incluye también un listado de 518 comunicadoras en todo el mundo.

Por otra parte, la Escuela de Periodismo y Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Estocolmo, publica anualmente otro compendio de actividades, proyectos, informes, publicaciones, grupos, etc. Además produce un Boletín informativo con detalles de los más inéditos rincones del planeta y sobretodo tipo de comunicación que se emplea en la actualidad.

Women's Institute for Freedom of the Press
3306 Ross Place, N.W., Washington D.C. 20008, EEUU. Costo: \$ 15.00

School of Journalism and Communication Studies, University of Stockholm, Gjorwellsgatan 26, S-112 60 Estocolmo, Suecia a nombre de Medeleine Kleberg.

Información
Tomada de "La Tribuna", boletín informativo Nº 36, agosto 89
777 UN Plaza, NY, NY 10017 USA

Y HASTA CUANDO ESPERAREMOS MANDAN-DIRUN-DIRUN-DAN

Es una colección de ensayos sobre las mujeres y el poder en América Latina publicado por la revista Nueva Sociedad de Venezuela. Participan, entre otras, Haydée Birgin, María del Carmen Feijó, Julieta Kirkwood, Giovana Mérola, Gustavo Rodríguez, Adriana Santa Cruz, Ana Vásquez.

Esta selección de artículos enfoca 4 aspectos que forman los capítulos de este tomo: el movimiento de mujeres como movimiento social; política y trabajo, violencia y represión; sociedad y cultura.

"Ningún movimiento social de estos años ha demostrado tanta vitalidad y creatividad como el movimiento de mujeres, cuyos reclamos implican, de hecho, el comienzo de un cambio profundo de las estructuras dominantes, no sólo en lo político y en lo económico, sino también en lo cultural y lo ideológico, así como en la vida privada y pública, superando esta fatal dicotomía", dice la introducción al libro.

320 páginas
Nueva Sociedad
Apartado 61.712 - Caracas 1060-A
Venezuela

DERECHOS LABORALES DE LA MUJER TRABAJADORA

Publicación de la Asociación Vivir Av. Alfonso Ugarte N° 1428 Of. 702 Breña
Apartado Postal 11-0559, Lima 11, Perú

En la primera parte se describe la interpretación de la legislación y algunos problemas que a diario enfrentamos las mujeres. En la segunda parte, se incluye el contenido textual de las leyes, que han sido presentadas por temas de interés.

La intención del folleto es colaborar en la reflexión y las propuestas de alternativas destinadas a mejorar la situación de las mujeres trabajadoras para lograr que su incorporación al trabajo se haga en igualdad de condiciones.



LA RED

Es una publicación trimestral de la Red para la Infancia y la Familia de América Latina y El Caribe. Su edición está a cargo del Núcleo Nacional del Perú ubicado en León de la Fuente 110, Lima 17, Perú. Su teléfono es el 61 73 09 ó el 61 09 84. Cuentan también con Télex: 25950-PE IDESCO.

El valor de la suscripción anual es de 10 dólares.

Una publicación que intenta escribir y trabajar en nombre de los niños y con ellos conseguir derechos para hablar y actuar, pues necesitan imperiosamente hacerlo.

En Chile pueden dirigirse a Carmen Luz Latorre, Coordinadora Nacional de la Red, Brown Sur 150.

COLORES IN-VISIBLES

Colores In-Visibles es la Primera Conferencia Canadiense de Videos y Películas de Mujeres de Color y del Tercer Mundo, que se realiza en Vancouver, Canadá, entre el 15 y el 19 de noviembre de este año.

El Encuentro patrocinado por el National Film Board y Women in Focus, intenta promover la exhibición, desarrollo y distribución de los trabajos y ofrecer una oportunidad a las productoras de reunirse e intercambiar experiencias, al mismo tiempo que exponer públicamente los logros de este grupo de mujeres.

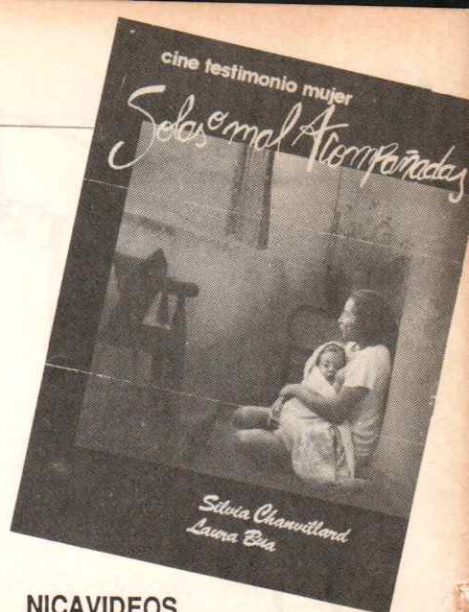
Para mayores informaciones contactarse con Lorraine Chan o con Zainub Verjee, Coordinadoras del Festival, c/o National Film Board de Canadá, 300-1045 Howe St., Vancouver, B.C., Canadá V6Z 2B1.

SOLAS O MAL ACOMPAÑADAS

Es una película testimonial argentina que muestra la vida cotidiana de tres mujeres que viven sin pareja y tienen que sustentar a sus hijos tanto en lo económico como en lo afectivo. Muestra además, (a través de entrevistas callejeras realizadas a hombres y mujeres) que la sociedad toma como natural esta sobrecarga de las madres tanto como la ausencia de los varones en su rol de padres.

El guión y la dirección pertenecen a Silvia Chanvillard y Laura Bua, la Dirección de Producción a Inés Vera y la Producción a Indes y al Instituto Nacional de Cinematografía.

Mayores informaciones se pueden conseguir en Cine Testimonio Mujer, Callao 796, Piso 3 (1023), Buenos Aires, Argentina. Fono: 410868 Telex: Dan AR 18394.



NICAVIDEOS

El movimiento y video presenta: "Cihuatlampa. Sí, las mujeres que-remos provocar".

Es un video documental realizado en 1989, en formato U-matic PAL, que dura 59 minutos. Distribución y venta: movi, movimiento y video: apartado postal 2397, Managua, Nicaragua. Teléfonos: 58454 o 56712. También se pueden comunicar con Medienwerkstatt Freiburg, Konradstrasse 20, 7800 Freiburg, Alemania Federal RFA.

¿Qué cambios ha traído la revolución nicaragüense a las mujeres? Su vida cotidiana en el campo, por ejemplo, se ha quedado casi igual: traer agua, lavar ropa, echar tortillas o criar hijos. También la relación hombre-mujer sigue siendo la misma.

Pero, su participación en el proceso hizo reflexionar a muchas sobre su situación dado que "hoy" debería ser distinta de "antes".

Esto lo ha presentado el primer colectivo de teatro de mujeres: Cihuatlampa, que traducido del náhuatl significa: el lugar donde las mujeres se hicieron diosas.

A través de escenas de teatro recogieron vivencias casi imposibles de documentar directamente: insultos sexuales, maltrato y los mismos conflictos de la liberación femenina.



taller salud, Inc.

P.O. Box 192172

San Juan, P.R. 00919-2172

ISIS INTERNACIONAL

Isis Internacional es un servicio de información y comunicación de las mujeres que:

- Promueve canales de comunicación entre las mujeres alrededor del mundo.
- Fortalece las redes nacionales, regionales e internacionales de las mujeres.
- Provee información y modelos de acción para las mujeres que se están organizando y movilizándose contra la opresión de la mujer.
- Construye lazos de apoyo y solidaridad entre los grupos de mujeres y las organizaciones de todo el mundo.
- Proporciona asistencia técnica y capacitación en comunicación y manejo de la información.

A través de las **Ediciones Isis Internacional de las Mujeres**, las mujeres de todo el mundo comparten ideas y experiencias para movilizarse y organizarse. Es un canal para que las mujeres se pongan en contacto unas con otras y establezcan redes. Cada número es producido conjuntamente con uno o más grupos de mujeres del Tercer Mundo. Aparece cuatro veces al año.

Mujeres en Acción entrega noticias e información sobre grupos, conferencias, eventos y recursos; lo que está sucediendo en el movimiento de mujeres en el mundo. Es una publicación trimestral.

Isis Internacional tiene una red de más de 10.000 contactos en 150 países y un centro de información con miles de documentos –revistas, trabajos, boletines, folletos etc.– de todas partes del mundo sobre temas que las mujeres están trabajando: salud, comunicación alternativa, desarrollo, transnacionales, trabajo doméstico, cuidado de los niños, turismo, violencia en contra de la mujer, sexualidad, paz, teoría feminista y otros.

Nuestro centro en Santiago de Chile, coordina la **Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe**, creada en 1984. Pertenecen a la Red más de 600 grupos y organizaciones. Los servicios de Isis Internacional incluyen un Boletín bimensual en español y en inglés y un banco de datos computarizado con información sobre grupos de salud y recursos en este tema.

Isis Internacional

Vía San Saba 5, Interno 1
00153 Roma, Italia
Tél.: 5746479

Isis Internacional

Casilla 2067, Correo Central
Santiago, Chile
Tél.: 490271

EQUIPO DE ISIS INTERNACIONAL

Roma: Charito Basa, Lucía Di Censi, Gabriela Fabiani, Christine Georgeff, Marilee Karl, Marisa Del Monte.

Santiago:

Responsables de Isis Internacional: María Teresa Chadwick, Ximena Charnes, Amparo Claro, Ana María Gómez, María Antonieta Saa, Teresa Rodríguez y María Soledad Weinstein.

Ayudantes de Programas: Vicky Browning, Carmen Gloria Dunnage, Isabel Duque, Lila Palma, Regina Rodríguez, Alejandra Undurraga, Rosa Varas, Ingrid Wittebroodt.

Secretaría: Patricia Gallardo, M. Angélica Torrealba

ASOCIADAS DE ISIS INTERNACIONAL

Anita Anand, India; Peggy Antrobus, Barbados; Marie Assaad, Egipto; Judith Astelarra, España; Suzanne Aurelius, Chile; Brigalia Bam, Sudáfrica; Nita Barrow, Barbados; Jessie Bernard, Estados Unidos; Rekha Bezbaruah, India; Kamla Bhasin, India; Adelia Borges, Brasil; Boston Women's Health Book Collective, Estados Unidos; Elise Boulding, Estados Unidos; Charlotte Bunch, Estados Unidos; Ximena Bunster, Chile; Ah Fong Chung, Mauricio; Giuseppina Dante, Italia; Miranda Davies, Reino Unido; Corinne Kumar D'Souza, India; Elizabeth Eie, Noruega; Akke van Eijden, Holanda; Foo Gaik Sim, Malasia; Maria Girardet, Italia; Saralee Hamilton, Estados Unidos; Karin Himmelstrand, Suecia; Devaki Jain, India; Kumari Jayawardena, Sri Lanka; Annette Kaiser, Suiza; Nighat Khan, Pakistan; Julieta Kirkwood*, Chile; Geertje Lycklama, Holanda; Mary John Manzanán, Filipinas; Giovanna Mérola, Venezuela; Robin Morgan, Estados Unidos; Vivian Mota, República Dominicana; Magaly Pineda, República Dominicana; Ana María Portugal, Perú; Suzana Prates, Uruguay**; Rhoda Reddock, Trinidad y Tobago; Luz Helena Sánchez, Colombia; Olga Amparo Sánchez, Colombia; Adriana Santa Cruz, Chile; Marie-Angélique Savané, Senegal; Else Skönsberg, Noruega; Cecilia Torres, Ecuador; Moema Viezzer, Brasil; Maria Villariba, Filipinas.

* Fallecida 1985

** Fallecida 1988



Bienvenido!
Es 90.